

*L'Anse Creuse Register*  
*Father G.J. Boheme*

*translated and made available to Mount Clemens Public Library*

*by Lorelei Maison Rockwell*

An excellent book and rarely used resource has come to the attention of a few genealogical researchers. Because it is little known, is written in a cramped and difficult style, and is unindexed, its contents have not found their way into the established genealogical literature.

Father Ghislenus J. Boheme, a Belgian priest, was assigned to the Northeast Coast of Detroit from 1833 until 1841. What remains of his records - baptisms and marriages almost exclusively - are translated here. The original register is in the [Archives at Notre Dame University](#). A copy is in the Archives of the [Archdiocese of Detroit](#), among the nonchancery records and personal papers of Reverend George Pare. This copy was apparently made when Father Pare was preparing his outstanding work, *The Catholic Church in Detroit, 1701-1788*, published in 1951.

The surname spellings here have been standardized to conform with those in Father Christian Denissen's [French Families of the Detroit River Region, 1701-1936](#). If there appears to be any question of the actual name, the name as written by Father Boheme has been placed in parentheses following the standardized spelling. In many entries the names of witnesses or sponsors have been left as recorded by the priest.

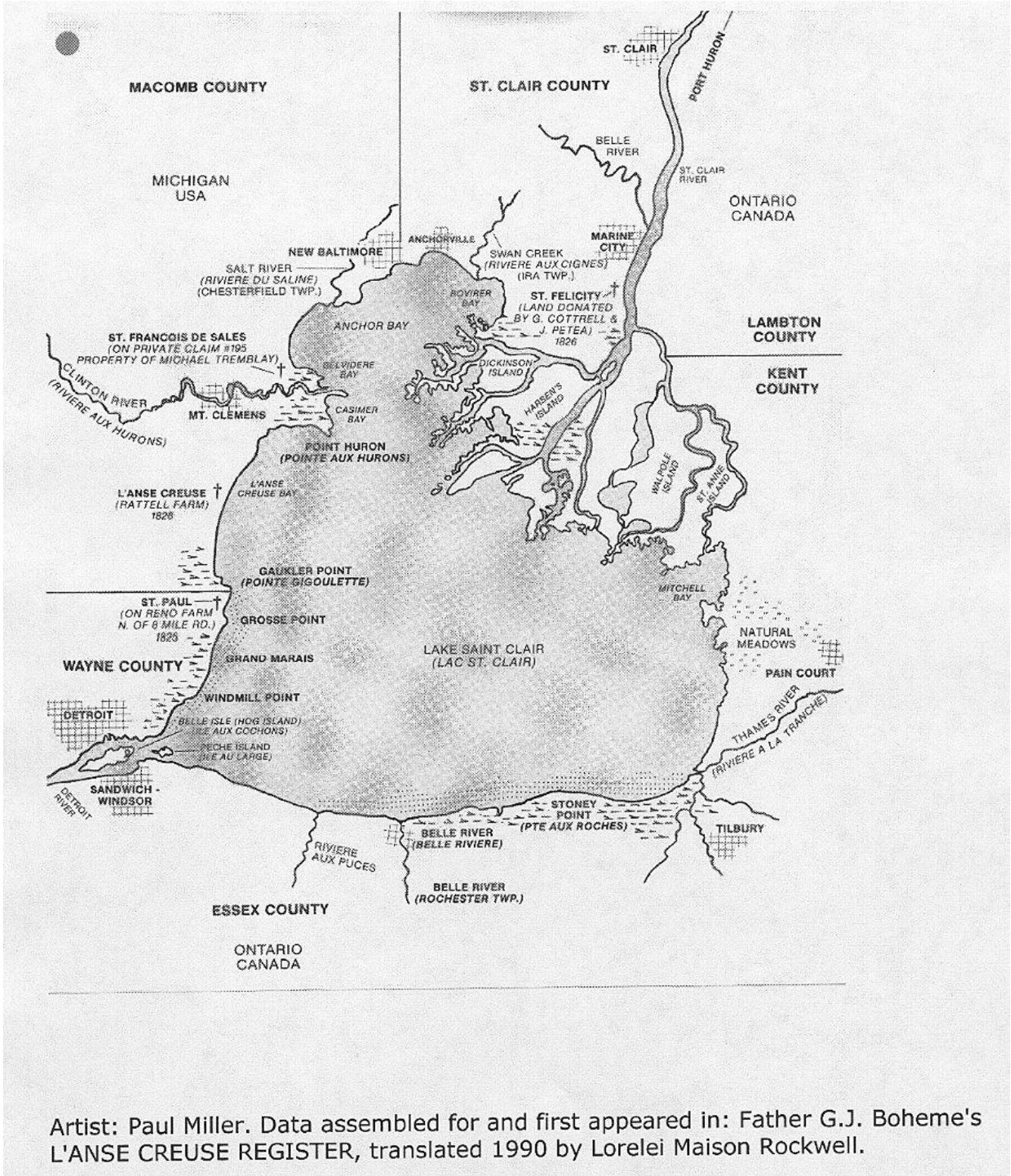
While it was impossible to work from the original register, in most cases the work photocopy was adequate. In a few instances, the entries were partially illegible. Also, a very few of the entries seem to have been made later than the initial ones, but all entries appear to be in the same handwriting. A number of locations familiar to users of Denissen appear in this manuscript:

--a la Saline, Belle River, Black River, Grand Marais, Pointe aux Roches, Pointe Gigoulette, Riviere a la Tranche, Riviere aux Cignes, St. Francois de Sales.

Most of the families whose life events Father Boheme solemnized appear in Denissen, but a great majority of the actual baptisms and marriages are entirely new and represent an important addition to the mostly French-Canadian material which has been published to date.

[Lorelei Maison Rockwell](#)

The register contains records for several parishes served by Father Boheme. See following page for a map of parish locations.



***Priest's Book, Father G.J. Boheme  
1833 Mission de L'Anse Creuse  
Names of the Catholic Habitants***

22 Aug 1833 - I baptized Peter ST AUBIN, born to Francis & Maria MENY, 26 May this year.

Sponsors: Francis Ratel & Henrietta Chauvin.

22 Aug - I baptized David BLAY, born to Steven & Esther DESHETRES, 20 Jul this year. Sponsors: Amelia Deshetres & Theodore Saucier.

24 Aug 1833 - I baptized JBte RIVARD, born to Charles & Teresa SEGUIN, 30 Jun this year. Sp: JBte Champagne & Marie Rivard.

21 Sep 1833 - I baptized Adolph RIVARD, son of JBte & Matilda ROBERTJEANNE, born 19th last. Sp: Paul Rivard & Teresa Freton.

25 Sep 1833 - I joined in matrimony Peter ALARD, son of Peter & Agatha LAPERLE, from the parish of St. Paul, but living in this parish, first party

and

Amelia DESHETRES, daughter of Louis & Maria GREFFARD, from the parish of St Francois de Sales, but living in this parish. Witnesses: Ignatius Senet, Louis Petit & Joseph Saucier.

24 Sep 1833 - I baptized Monica SAUCIER, daughter of Joseph & Monica RATEL, born 9 Sep 1833. Sp: Paul Ratel & Geneveva Saucier.

-----1834-----

8 Nov 1833 - I baptized Robert Joseph THOMAS, son of JBte & Agatha DESHETRES born 30 Sep 1833. Sp: Robert Thomas & Teresa Ratel.

20 Feb 1834 - I baptized Richard Joseph THOMAS, son of George & Susanna DESHTRES, born of their legitimate marriage, 18th of this month. Sp: Victoria Senet.

16 Mar 1834 - I baptized Monica SIRE, daughter of Peter and Monica BALARD, born of their legitimate marriage the 3rd of this month and year. Sp: Thomas Balard & Archange Cottrell.

4 Apr 1834 - I baptized Angelica DUBAY, daughter of JBte & Isabelle GOULET, born 23 Mar 1834. Sp: Francis Dubay & Amelia Thomas.

14 May 1834 - I joined in matrimony Charles DUBAY, son of JBte & Teresa DULAC, born in the parish of St. Felicity and living there, first party

and

Felicity THOMAS, daughter of JBte & Maria BLAY, selundan?? alga?? domiciled h \_\_\_\_\_ in the same parish the other party. Wit: Simon Dubay, JBte Audet & Pierre? Blay.

18 May 1834 - I baptized Andrew DUBAY, son of Simon & Regina GIARD born 15 Apr 1834. Sp: Francis Robitaille & Cecile GIARD.

8 Jun 1834 - I baptized Richard VERNIER, son of Antoine & Adelaide SAUCIER, born 25 Apr 1834. Sp: Laurence Vernier & Charlotte Tremblay.

Same day & place I baptized Amelia CHAMPAGNE, daughter of Louis & Helen SAUCIER, born 7 Nov 1833. Sp: Alexandre Saucier & Pauline Saucier.

Same day & place I baptized Cecelia DUBAY, daughter of John Mary DUBAY & Eleonora BAKER, born 23 May 1834. Sp: Fr. Ratel & Amelia Thomas.

1 Jul 1834 - I joined in matrimony Charles PELTIER, son of Isaac & Geneveva BALARD, born a la Riv a la Tranche (Thames River, Canada), living in the parish of St. Felicity, first party

and

Clairette TREMBLAY, daughter of Rene & Cecelia BLAY, born in the parish of St. Felicity and living there, the other party.

Wit: Etienne Peltier, Charles Dubay, Etienne Balard.

20 Jul 1834 - I baptized Maria ALARD, daughter of Peter & Amelia DESHETRES, born 9 Jul 1834.

Sp: Simon Cadet & Archange Alard.

22 Jul 1834 - I baptized Maria Euphrosia CHAMPAGNE, daughter of Joseph & Euphrosia YAX, born 20 Jul 1834. Sp: Francis Freton, son & Frances Cadet.

27 Aug 1834 - I baptized Maria Anna THOMAS, daughter of Medard & Maria Anna GREFFARD, born 27 Aug 1834. Sp: Francis Dubay & Isabelle Thomas.

19 Feb 1835 - I baptized Charles DUBAY, son of Charles & Felicity THOMAS, born 17 Feb 1835. Sp: Fabian Dubay & Isabelle Thomas.

22 Feb 1835 - I baptized Jerome? FRETON, son of Hubert & Geneveva PELTIER, born 8 Jan 1835. Sp: Charles Peltier & his wife.

14 May 1835 - I baptized Margaret FRETON, daughter of Louis & Isabelle BALARD, born 21 Feb 1835. Sp: Phillip Balard & Melanie Mitresser (dit Sansfacon).

20 October 1834 - I baptized Joseph David COTTRELL, son of Maria RIVARD & John COTTRELL, born 23 Sep 1834. Sp: John Cottrell, son & Susanna Pominville.

24 Oct 1834 - I baptized Thomas SENET, son of Moses & Archange DUCHENE, born 27 Spe 1834. Sp: Francis Tremblay & Melanie (Mitresser dit) Sansfacon.

28 Jun 1835 - I baptized Archange CAMPEAU, daughter of JBte & Julia SEGUIN (dit LADEROUTE), born 18 May 1835. Sp: Jos Rivard & Charlotte Senet.

22 Aug 183(5?) - I baptized Adelaide ST AUBIN, daughter of Francis vulgo Lazare (known as Lazare) & Maria MENY, born 8 Aug 1835. Sp: Paul Ratel, son & Cecilia Cottrell.

5 Oct 1835 - I baptized Thomas (?) THOMAS, son (?) of JBte & Agatha DESHTRES, born 24 Dec 1834. Sp: Amelia Thoams & Francois Labadie.

18 Oct 1835 - I baptized Anne OUELETTE, daughter of Thomas & Teresa (Tehanie?) DESHETRES, born in the month of October, 1835. Sp: Narcisse (?) Labadie & Sala (?) Cottrell.

13 Dec 1835 - I baptized Helena CHAMPAGNE, daughter of Louis & Helene SAUCIER, born 8 Oct 1835. Sp: JBte Saucier & his wife Helena Yax.

26 Dec 1835 - I baptized Amelia RIVARD, daughter of JBte & Matilda ROBERTJEANNE, born 2 Sep 1835. Sp: Ant. Rivard & Amelia Robertjeanne.

19 Jan 1836 - I joined in matrimony Francis FRETON, son of Francis & Cecilia DUPRAT, parish of St Paul, first party

and

Catherine GIARD, widow of Joseph POITEVIN, daughter of Joseph & Janette MENY, parish of St Clare, the other party. Wit: Louis Freton, Louis Tremblay, Simon Dubay.

14 Feb 1836 - I baptized Leon LADOUCEUR, son of Anthony (VERNIER dit LADOUCEUR) & Adelaide SAUCIER, born at St Felicite 22 Jan 1836. Sp: Leon Vernier & Magdeline Vernier.

30 May 1836 - I joined in matrimony Felix THOMAS, son of Robert & Cecilia DUBAY, born at St Felicite, first party

and

Victoria SENET, daughter of Ignatius & Seraphine GREFFARD, born in Grand Marais, but living in St Felicite, the other party. Wit: JBte Thoams, Robert Thomas, father & Robert Thomas, son.

19 May 1836 - I joined in matrimony George MELDRUM, son of George & Angelica CHAPOTON, born in Detroit, no living in St Francois de Sales, first party

and

Charlotte SENET, daughter of Ignatius & CharlotteDESAULNIERS, born at Grand Marais, living at St Felicite, the other party. Wit: JBte Campeau, David Meldrum, Francois Thibault.

The same day and year I joined in matrimony Basil FRETON, son of Julian & Catherine THIBAUT, born at St Francois de Sales and living there, first party

and

Sophia DELAUNAY, daughter of JBte & Seraphine RIVARD, born at St Francois, living there, the other party. Wit: Charles Freton, Xavier Deluanay, ?? Delaunay.

21 May 1836 - I baptized Jean DUBAY, son of Simon & Regina GIARD, born 15 Apr 1836. Sp: Charles Tremblay & Euphrosina Cadet.

31 Jul 1836 - I baptized Isodore FRETON, son of Hubert & Geneveva PELTIER, born 6 May 1836. Sp: Jos. Rivard & Teresa Freton.

31 Jul 1836 - I baptized Archange SENET, daughter of Moses & Archange DUCHENE, born 22 Jul 1836. Sp: Paul Ratel & Seraphine Greffard.

12 Aug 1836 - I baptized Richard DUBAY, son of JBte & Isabelle GOULET, born 2 Aug 1836. Sp: JBte Dubay & Isabelle Dubay.

22 Aug 1836 - I joined in matrimony Stephen BALARD, son of Stephen & Isabelle THOMAS from the parish of St. Anne and living at St. Felicite, first party  
and  
Maria GOULET (JEOLETTE), daughter of Louis & Maria BERNIER, from St. Anne's and living at St. Felicite, the other party. Wit: Frichette Balard, Etienne Balard, & Melanie (Mittresser dit) SansFacon.

26 Aug 1836 - I baptized Francis BLAY, son of Stephen & Esther DESHETRES, born 24 Aug 1836. Sp: JBte Thomas & Cecilia Dubay.

6 Nov - I batpized Maria OUELETTE (WIOLETTE), born 2 Nov 1836. ##no other information.

31 Dec 1836 - I baptized Sara CHAMPAGNE, daughter of Joseph & Euphrosina YAX, born 3 Dec 1836. Sp: Veronica Cadet & Julian Freton.

7 Feb 1837 - I joined in matrimony Francis SAUCIER, son of JBte & Helena YAX, born in the parish of St. Felicite and living there, first party  
and  
Melanie MITRESS (dit SANFACON), daughter of Joseph & Adelaide MENY, from the parish of St Felicite and living there, the other party. Wit: JBte Saucier, Ignatius Senet, Paul Sire.

25 Mar 1837 - I baptized Alexandrine VERNIER, daughter of Anthony & Adelaide SAUCIER, born 20 Mar 1837. Sp: Simon Cadet & his wife.

7 May 1837 - I baptized Julianne THOMAS, daughter of Felix Junior & Victoria SENET, born 1 May 1837. Sp: JBte Thomas, Senior & Fannie Thomas.

22 May 1837 - I baptized Charles MELOCHE, son of Gabriel & Esther RIVARD, born 18 May 1837. Sp: JBte Rivard & Thomas SEGUIN.

17 June 1837 - I baptized Pauline DULAC, daughter of Louis & Josette PELTIER, born 5 May 1837. Sp: Edward Laforge & Isabelle Dubay.

18 June 1837 - I baptized Joseph RIVARD, son of JBte & Matilda ROBERTJEANNE, born \_\_\_\_\_ (blank in original), 1837. Sp: Simon Cadet & Caroline John.

18 Jun 1837 - I baptized Peter BLAY, son of Peter & Isabelle SAUCIER, born \_\_\_\_\_ (blank in original), 1834. Sp: Charles Chauvin & Cecilia Cottrell.

2 Jul 1837 - I baptized Fania Teresa RIVARD, daughter of Charles & Teresa SEGUIN born \_\_\_\_\_ (blank in original). Sp: Louis Tremblay & Archange Cottrell.

1 Jan 1838 - I baptized Francis SAUCIER, son of Francis & Melanie MITRESSER (dit SANFACON), born 29 Oct 1837. Sp: Alexander Saucier & Maria Mitresser.

The same day & year I baptized Marguerite SIRE,, daughter of Peter & Monica BALARD, born 4 Dec 1837. Sp: Phillip Balard & Victoria Greffard.

8 Mar 1838 - I baptized Frances SENET, daughter of Moses & Archange DUCHENE, born 1 Mar 1838. Sp: Louis Tremblay & Tateude? Vernier.

9 Mar 1838 - I baptized Maria FRETON, daughter of Hubert & Geneveva PELTIER, born 14 Mar 1838. Sp: Joseph Rivard, Jr. & Archange Freton.

1 May - I baptized Henry CAMPEAU, son of JBte & Julia SEGUIN (SCILLIN), born 29 Mar 1838. Sp: Francis Dubay & Susanne La---t.

12 May 1838 - I baptized Narcisse OUELETTE, son of Thomas & Fania DESHETRES, born 18 Apr 1838. Sp: Narcisse Labadie & Lucia Tremblay.

5 Jun 1838 - I baptized Cleophas J. MAISON, son of Nicolas & Cecilia TREMBLAY, born 13 May 1838. Sp: Francis Freton & Teresa Freton.

The same day & year I baptized Amelia Maria FRETON, daughter of Francis & Catherine PELTIER, born 28 Apr 1838. Sp: Francis Freton, son & Angelica Freton.

21 Sep 1838 no further entry in original

5 Oct 1838 - I baptized Marie Amelia THOMAS, daughter of JBte & Agatha DESHETRES born 28 Apr 1838. Sp: Paul Ratel, Jr & Cecile Cottrell.

7 Oct 1838 - I baptized Maria Clesenda RIVARD, daughter of Anthony & Euphrosina VILLERS dit ST LOUIS, born 30 Sep 1838. Sp: Jos. Rivard & Archange Cottrell.

27 Feb 1839 - I baptized James (Jacobus) DUBAY, son of JBte & Isabelle GOULET, born 7 Feb 1839. Sp: Charles Tremblay & Justine? Petit.

1 Mar 1839 - I baptized Bridgette CHAMPAGNE, daughter of Joseph & Euphrosia YAX, born 28 Jan 1839. Sp: Simon Cadet & Angelica Freton.

3 Mar 1839 - I baptized Moses FRETON, son of Louis & Isabelle BALARD, born 5 Feb 1839. Sp: Thomas Balard & Cecil Cottrell.

The same day & year I baptized Andre SIRE, son of Paul & Marine SAUCIER, born 6 Feb 1839. Sp: Simon Cadet & Veronica Cadet.

3 Mar 1839 - I baptized Catherine VERNIER, daughter of Anthony & Adelaide SAUCIER, born 10 Feb 1839. Sp: Oliver Saucier & Archange Freton.

20 Oct 1839 - I baptized Anthony DUBAY, son of Charles & Felicity THOMAS, born 19 of the same month. Sp: Elizabeth Dubay & Anthony Thomas.

12 Aug 1838 - I baptized Thomas MCMANON, son of John & Elizabeth MOONI born 30 Jul 1838. Sp: Peter Karagan & Amelia Thomas.

3 Feb 1840 - I joined in matrimony Charles TREMBLAY, son of Rene & Cecilia BLAY, born at St Felicity and living there, first party  
and  
Cecilia MAISON, daughter of Nicolas & Cecilia TREMBLAY, born on Grand Marais and living at St Felicity, the other party. Wit: Charles Chauvin & Lazare St. Aubin.

27 Oct 1840 - I joined in matrimony Peter BLAY, son of Steven & Esther DESHETRES, born at St Felicity and living there, first party  
and  
Eleonora MARTEL (MARTHE), JBte & Isabelle CHARON, born at Thames River but living at St Felicity, the other party. Wit: Louis Freton, Pascal Giard.

3 Jan 1841 - I baptized Joseph ROSE, Joseph & Catherine THOMAS, born 7 Nov 1840. Sp: JBte Thomas & Maria Burg.

14 Jan 1841 - I baptized Richard FRETON, Francois & Catherine POITEVIN, born 17 Jul 1840. Sp: JBte Freton & Clair Poitevin.

The same day, also Angelica FRETON, JBte & Maria POITEVIN, born 29 Jan 1841 (1841 in original). Sp: JBte Freton & Isabelle Jeanne.

4 Apr 1841 - I baptized Christopher MOORE, Toussaint & Monica CHARON, born 14 Jan 1841. Sp: JBte Dubay & Isabelle Tucker.

The same day I baptized Mathilda TUCKER, Guillaume & Marie CHARON, born 3 Nov 1840. Sp: JBte Dubay & Isabelle Tucker.

14 July - I joined in matrimony Barnard ROBERT, Peter & Susanna PLACIDA (?), born at St Peter's Diocese of Montreal, and living at St Francois de Sales, first party  
and  
Teresa PETIT, daughter of Louis & Frances MENY, widow of Anthony GIARD (JIARRE), and living



also at St Francois de Sales. Wit: Louis Petit & Regina Petit.

1 Aug 1841 - I joined in matrimony JBte THOMAS, Robert & Cecilia DUBAY, born at St Felicity and living there, first party

and

Mary Ann GREFFARD, Louis & Desange GOULET, born at St. Felicity and living there, the other party. Wit: Robert Thomas, father & JBte Thomas--av \_\_\_\_\_ ?? illeg.

26 Jul - I baptized Joseph PELTIER, Joseph & Clara MARTEL born 21 Feb 1841. Sp: Moses Martel & Teresa Peltier.

26 Sep 1841 - I baptized Marguerita Josephe CONNER, William & Susanna CONNER, born 18 Oct 1840. Sp: Benjamin Conner & Teresa Conner.

19 Sep 1841 - I joined in matrimony Francis DUBAY, JBte & Teresa DULAC, born at St Felicity & living there, first party

and

Archange GOULET, Louis & Archange TREMBLAY, born at St. Anne, and living at St Felicity, the other party. Wit: JBte Dubay & Frances Robitaille.

Also 25 Jul - I joined in matrimony Thomas BALARD, Stephen & Elizabeth THOMAS, born at St. Anne's and living at St Felicity, first party,

and

Elizabeth DUBAY, JBte & Isabelle GOULET, born & living at St Felicity, the other party. Wit: Phillip Balard & Dominique Moore.

Likewise JBte THOMAS, son of Robert & Cecilia DUBAY, and widower of Agatha DESHETRES from St Felicity and living there, first party

and

Mary Anne GREFFARD, Louis & Desange GOULET, born and living at St Felicity, widow of Medard THOMAS, the other party. Wit: Robert Thomas & JBte Thomas.

[END OF L'ANSE CREUSE]

### *Resident Roll, L'Anse Creuse (presumably 1833)*

VERNIER, Antoine	5
FRETON, Hubert	4
BLAY, Pierre	3
FRETON, Julian	10
CHAMPAGNE, Joseph	7
FRETON, Francis	9
RIVARD, JBte	3
SAUCIER, JBte	10
CHAMPAGNE, Louis	2
CADET, Simon	5
ALARD, Joseph	7
VERNIER, JBte	7
KERTY, Elizabeth	9
THIBAUT, Jacques	6
RIVARD, Charles	6

SENET, Moses	5
COTTRELL, John	8
THOMAS, George	8
THOMAS, Robert	9
THOMAS, Robert	4
THOMAS, JBte	4
BLAY, Etienne	9
THOMAS, JBte	9
DUBAY, Jean Marie	4
DUBAY, Simon	6
Enfants de LABADIE	6
CAMPEAU, JBte	6
DUBAY, JBte	10
DUBAY, Alexis	7
POMINVILLE, Joseph	8
DUBAY, Francis	10
THOMAS, Medard	3
BALARD, Etienne	10
SIRE, Pierre	3
SANSFACON, Joseph	6
DESHETRES, Louis	5
ROBERT, Rosalie	7
ST AUBIN, Francis	6
-----	
RATEL, Paul	7
Miranda	3

***Priest's Book***  
***Mission of the Coast of St. Paul (Côte St Paul)***  
***from 13 Aug 1833***

15 Aug - I baptized Sara FRETON, daughter of Louis & Isabelle BALARD born 22 Jul (Jun?) last. Sp: Teresa Ballard & Leo Vernier.

18 Aug - I baptized Mary Anne OUELETTE, daughter of Armand & Euphemia DESHETRES, born about one year ago. Sp: David Grant & Teresa Miranda.

24 Aug - I baptized Jean Baptiste RIVARD, born to Charles & Teresa (SEGUIN dit LADEROUTE). no further info in original.

1 Nov 1833 - I baptized Jeremiah VERNIER, son of Laurence & Charlotte TREMBLAY, born 10 Oct 1833. Sp: Soulange Navarre & G.J. Boheme.

Names of the Habitants of the Côte St. Paul, 1833 by G.J. Boheme, priest

1. Joseph Louis TREMBLAY -- Cecil MARSAC -- Charlotte SENET -- Thomas TREMBLAY
2. Pierre CHAUVIN -- Arch ST. AUBIN -- Pierre, Richard, Gabriel, Clemena, Theresa



3. Ambroise TREMBLAY -- Arch GREFFARD -- Julie, Cecila, Antoine
4. Louis GREFFARD -- dead -- Julia
5. Louis GOULET -- Arch TREMB., Louis, Geneveva -- Arch, Appollonia, Theresa, Amelia, Felicia
6. Eustace RIVARD -- Rosette DUCHENE (CHENE), Eustace, Antoine, Elizabeth
7. George LAFORGE -- Charlotte OUELETTE, Matthew, George
8. Nicholas (probably Charles Nicolas) GOUIN - Saption?, Ther, Arch, Colette, Louis, Catherine Edess
9. Pierre GOUIN -- Elizabeth RIVARD, Francois, Pet, Magl., Charles, Pantis, Ther, Felica, Fur?, Monique
10. Pierre RIVARD -- Arch SEGUIN, J. Bte, Lambert, Leon, Felica, Elizabeth, Monique
11. Charles RIVARD -- Arch SAUCIER, Joseph Ferdinand, ?rial, Arch
12. Michel RIVARD -- Agnes SAUCIER, Francois, Louis, Magl., Oliver, Adeliade, Cecilia, Agnes
13. Jos ELLAIR -- Marie GIRARDIN, Amelia, Jos, Arch, Josett, Narcis, Charles, Florence, Marie, -----Marie GIRARDIN, sister, Jos LACROIX
14. Jos FRESARD -- Mar. Ther?point?, Victoria, Francois, Jos, Isidor, Hyacinth, Sophia, Marcellin, Rosalie
15. Antoine CAMPEAU -- Cecilia COTTRELL, Antoine, Julianne, Mariann, Elia
16. Jean Louis TREMBLAY -- Cecilia FRETON, Jean, Francois, Hyacinth, Leon Jos Lambert, Cecilia, ---Magdelin, Zoe, Dorothe, Felica, Rene
17. Jean GRANT -- Angel. CAMPEAU, Alex, John, James, Oliver, David, Julien, Helene, Louis=, =Elizabeth Anne.
18. Pierre PROVENCAL -- Euphrine ST. AUBIN, Theresa THIBAUT
19. George MORAN, Theresa TREMBLAY -- Richard, Alexander, Sarianne, Catherine
20. Basile KERTY. Cecilia GREFFARD, Veronique, Amelie
21. J. Bte AUDET, Julia DEMARS?, J Bte, Zoe, Charistic, Rosalie, Amelia, Joel-Jos Marinly Julia AUDET
22. Oliver DESHETRES, Eleonor, Benjamin, Oliver, Paul. . .
23. F. FRETON, Cecilia DUPRAT, Julien, Anges, Arch, Julianne, Joseph-- Eilibram? Thomas OUELLETTE
24. Fr. TREMB. --dead (mort.) Magdel MENY -- Henry TREMB. Isabelle CHAUVIN. Julia, Henry, Francois, Elizab., J. Bte
25. Louis TREMB. -- Angel POIRER, Prosoline, Ther., Frelice, Louis, Angelique, Maglorie
26. J. Bte. TREMB. -- Reine RENAUD, Elizab, J Bte, James, Marie, Melanie
27. Evangelist TREMB. -- Felicity ALARD, Gabriel, Amelia, Louis, Esther, Pierre
28. Amand OUELETTE, Euphresa, DESHETRES, Thomas, Marie
29. Lambert CHAUVIN, Felicity FRETON, Felicity, Leon, Agnes, Lambert, Julienne
30. Leon VERNIER -- Arch. TREMB., Gideon, Ther, Anthony, Mariann-August TREMB. Ther MIRANDA
31. F. THIBAUT -- Agnes RIVARD, Cathor. ST. AUBIN [note: #31 Catherine ST. AUBIN. She was the mother of Francis THIBAUT], Louis THIBAUT, Alexander, Maria ST. AUBIN ---Sophia THIBAUT [note: #31 Sophia THIBAUT. She was the widow of Alexis CUIILLERIER dit BEABIEN who died 8 Aug. 1832, St. Antoine, Raisin Rive, Yhoros BEAUBIEN
32. Laurent VERNIER, Caroline TREMB. Laurent, Richard, Isidor, Alexanderine, Jos MIRANDA
33. Charles VERNIER. Victoria PETIT. Charles, Maria, Daniel, Justine PETIT
34. J. Bte SENET -- Adelaide PELTIER, J. Bte, Jacobi RENAUD
35. Basile SENET, Felicit BLAY, Thoma
36. Joseph RENAUD, Kiable? FRETON, Jos, Antoine, Isabelle, Ther, Louis, Edward Robert, Marie=, =Benjamin
37. Pierre ST. GEORGE -- Marie DUCHENE. Marie, Marcellin, Pierre
38. Paul MARSAC -- Catherine SENET, Maria Anne, Amelia

39. Jacques ALARD -- Theresa MARSAC, Jos. Jacq. Jabilt?, Charles, Ursula, Geneveva, Paul Sr, Wm, illegible
40. Jos FRETON, Isabelle ROBERTJEANNE, Francois, Larc?, Adelaide
41. Louis ALARD, Theresa BALARD. Ther. Jacq, Amelia, Louis Moise, Etienne, Victoria
42. Louis FRETON, Isabelle BALARD, Isabelle, Louis, Magdelene, Sara
43. Fr. ALARD, Margaret MARSAC, Francois, Victoria, Theresa
44. Edward CAMPEAU. Monique MORAN, Edward, Francois, Catherine, Elizabeth, Amelia
45. Jos ROBERTJEANNE, Monique FRETON, Victoria, Amelia, David, Narcis, Carollin, Rene, Hiliary, Parrhon?
46. Antoine RENAUD, Archange FRETON. Antoine, Amelia
47. Cajetan TREMBLAY, Carollin NAVARRE. -- Jos. TREMB. Geneve GRANT  
Catherine,  
-----TREMBLAY, Jean TREMBLAY, Theados ST. GEORGE
48. Antoine GREFFARD, Theresa FRETON, Victoria, Antoine, Dominique, Richard, Sophie, Edward, Charles.

9 Sep - Marriage blessing dedicated between Moses ROBERTJEAN, son of Joseph JEANNE & Catherine PETIT and Archange FRETON, daughter of Francis & Cecilia DUPRAT, notation of legitimate marriage solicited (?) (ambo ex legitimatus matrimoneous noti) Wit: Laurent Vernier, Joseph Freton, David John, Louis Freton, Julian Freton.

#### 1834

- 16 Feb 1834 - I baptized Francis DESHETRES, son of Oliver & Eleonora MARSAC, born 10 of this month, 1834. Of legitimate marriage. Sp: Josette Freton & Francis Deshetres.
- 8 Mar 1834 - I baptized Gabriel THIBAULT, son of Gabriel & Edesse SENET, born 8 Jan this year. Sp: Louis Thibault & Cecilia St. George.
- 15 Apr 13 - I baptized JBte VERNIER, son of Charles & Victoria PETIT, born of their legitimate marriage, the 2nd of Apr. 1834. Sp: JBte Petit, Father & Teresa Ballard.
- 11 May 1834 - I baptized Julia DULAC, daughter of JBte & Julia CHAUVIN, born 17 Apr 1834. Sp: Basil Kerty & Cecilia GREFFARD.
- 16 Jun 1834 - I baptized Victoria FRETON, daughter of Joseph & Isabelle ROBERTJEANNE, born 13 Jun 1834. Sp: Teresa Ballard & G.J. Boheme.
- 30 Jul 1834 - I joined in matrimony JBte MERCIER, son of Francis & Isabelle OEVMONT (OUIMET) [may be CLERMONT], born in Beloiel, diocese of Montreal, first party  
and  
Flavia JACQUES, daughter of Francis and Lacivia ANCOR, born in Kamouraska (Comorasco), diocese of Quebec, the other party. Wit: JJ Lejean, Laurent Vernier & Leo Vernier.
- 16 Sep 1834 - I joined in matrimony Celestin DEGRANDCHAMP, son of Nicolas & Marguerite DIDIER, born in Fourerolles Dept of Haute Saone, living in the parish of St. Anne, the first party  
and  
Victoria FRESARD, daughter of Francis and Maria DUGOIDS (DURPOIS) born at Fourerolles Dept of Haute Saone, living in the parish of St. Paul, the other party. Wit: Pierre DeGrandchamps, Anthony Bisaux.
- 4 Oct 1834 - I baptized Aron ROBERTJEANNE son of John Moses & Archange FRETON, born 3 Oct 1834. Sp: David Roberjohn & Julia Freton.
- 30 Oct 1834 - I baptized Jeremiah CHAUVIN, son of Lambert & Felicity FRETON, born 30 Oct 1834. Sp; Louis Thibault & Cecilia Tremblay.
- 23 Nov 1834 - I baptized Joseph TARTRE (LETARTE), son of Eustache & Julia GILBERT, born 2 Nov 1834. Sp: Joseph Alard, & Victoria Robert.

5 Jan 1835 - I baptized Susan KERBY, daughter of John & Mary KERBY --(possibly Mary MOUDREAU) age 6 years. Sp: G.J. Boheme & Esther Girardin.

5 Jan 1835 - I baptized Elise (Eliciam) KERBY, daughter of John & Mary KERBY, age 4 years. Sp: Pierre Provencal & Euphemia St. Aubin.

20 Dec 1834 - I baptized Anna KERBY, daughter of John & Mary KERBY, born 26 Aug 1834. Sp: John Grant & G.J. Boheme.

13 Feb 1835 - I baptized Alexandrine ST GEORGE, daughter of Peter & Maria DUCHENE, born 11 Feb 1835. Sp: Laurence VERNIER dit Laudoceur & Cecilia St. George.

8 Mar 1835 - I baptized Geneveva TREMBLAY, daughter of John Evangelist (Evangelist) & Felicity ALARD, born 16 Nov 1834. Sp: Laurent Vernier & Charlotte Tremblay.

26 Mar 1835 - I baptized Mary Ann VERNIER, daughter of Leon & Archange TREMBLAY born 26 Mar 1835. Sp: G.J. Boheme & Regina Renaud.

27 Mar 1835 - I baptized Fabian SENET, son of JBte & Adelaide PELTIER, born 19 Mar 1835. Sp: Charles Alard & Cecil St. George.

19 Apr 1835 - I baptized Edward NORMANDIN, son of Julian & Adelaide LARIVIERE (LARRIVIER) (CLEMENT dit LARIVIERE), born 16 last. Sp: Peter Normandin & Pauline Tremblay.

15 Apr 1835 - I baptized Teresa VERNIER, daughter of Laurence & Charlotte TREMBLAY, born 11 Apr. 1835. Sp: Teresa Vernier & Laurence Vernier, son.

28 Jul 1835 - I baptized Maria DUTOUR, daughter of Edward & Anastasia LETOURNEAU, born 11 Jul 1835. Sp: Oliver Grant & Teresa Thibault.

15 Aug 1835 - I baptized Theodore J RIVARD, son of JBte & Amelia ELLAIR, born 10 Aug 1835. Sp: Oliver Rivard & Archange Ellair.

26 Oct 1835 - I joined in matrimony Dominic SENET, son of Ignatius & Seraphine GREFFARD, born in Grand Marais, living at St. Paul, first party,  
and  
Marguerite MARSAC, daughter of JBte & Teresa ANDREWS, widow of Fr. ALARD, living at St. Paul, the other party. Wit: Peter Alard, Basil Senet, Maria Anne Marsac.

17 Jan 1836 - I baptized Archange RENAUD, daughter of Anthony & Anna MORAS, born 11 Dec 1835. Sp: Laurent Vernier & Archange F....and

8 Feb 1836 - I joined in matrimony Louis TREMBLAY, son of Louis & Geneveva LAMARE from St. Phillipe in the diocese of Montreal, Canada and living at St. Paul, the first party,  
and  
Victoria ROBERTJEANNE, daughter of Joseph & Monica FRETON, from St Paul and living there, the other party. Wit: Joseph Robert, Anthony Renaud, JBte Rivard.

21 Feb 1836 - I baptized Peter BAUCET dit MORENCY (MORENCY), son of Joseph & Julia TREMBLAY, born 19 Feb 1836. So: Peter Tremblay and Teresa Freton.  
The same day and year I baptized Paul MORENCY (see above), son of Joseph & Julia TREMBLAY, born 19 Feb 1836. Sp: Paul Ratel & Monica Freton.

21 Feb 1836 - I baptized Julian THOMAS, son of JBte & Agatha DESHETRES, born 15 Feb 1836. Sp: Gideon Labadie & Catherine Thomas.

2 Mar 1836 - I baptized Joseph VERNIER, son of Leo & Archange TREMBLAY, born 27 Feb 1836. Sp: Gideon Vernier & Marie Sarah Scott.

5 Mar 1836 - I baptized William MORAN, son of George & Teresa TREMBLAY, born 19 Jan 1836. Sp: Charlotte Tremblay & Mr. Bernier...

9 Mar 1836 - I baptized Sarah ALARD, daughter of Peter & Amelia DESHETRES, born 8 Mar 1836. Sp: Peter Alard, Father & Agatha LaPerle. [Translator's note: sponsors were husband and wife].

4 Apr 1836 - I baptized Eleonora DESHETRES, daughter of Oliver & Eleonora MARSAC, born 2 Mar 1836. Sp: Leo Tremblay & Agnes Freton.

6 Aug 1836 - I baptized Edward VERNIER, son of Charles & Victoria PETIT, born 29 Jul 1836. Sp:

Leo Vernier & Pauline Vernier.

7 Aug 1836 - I baptized Dominic SENET, son of Dominic & Marguerite MARSAC, born 3 Aug 1836. Sp: Narcisse Labadie & Angelica Freton.

2 Sep 1836 - I baptized Louis TREMBLAY, son of Louis & Victoria ROBERTJEAN, born 24 Aug 1836. Sp: Monica Freton [translator's note: sponsor was maternal grandmother].

14 Sep 1836 - I baptized Isabelle CHAUVIN, daughter of Lambert & Felicity FRETON, born 6 Sep 1836. Sp: Felicity Chauvin & Leon Tremblay.

1 Oct 1836 - I baptized Damasus SENET, son of JBte & Adelaide PELTIER, born 28 Sep 1836. Sp: Charles Vernier & his wife.

1 Oct 1836 - I baptized Seraphine SENET, daughter of Basil & Felicity BLAY, born 30 Sep 1836. Sp: Anthony Greffard & Isabelle Renaud.

13 Nov 1836 - I baptized Veronica DUTOUR, daughter of Edward & Anastacia LETOURNEAU, born 18 Oct 1836. Sp: Joseph FRESARD & Veronica Kerty.

14 Nov 1836 - I baptized Adelaide BERNIER, daughter of Peter & Adelaide MORAS, born 13 Nov 1836. Sp: David Grant & Theresa Moras.

13 Dec 1836 - I baptized Teresa SILVAIN (?), daughter of Anthony & Archange MARSAC, born in the month of Nov 1832. Sp: Teresa Marsac & G.J. Boheme.

28 Mar 1837 - I baptized Peter NORMANDIN, son of Julian & Adelaide LARIVIERE (LARRIVIE), born 25 Mar 1837. Sp: \_\_\_\_\_ (blank in original) Laplanche & Cecilia Freton.

28 Mar 1837 - I baptized Marie Virginai VERNIER, daughter of Laurent & Charlotte TREMBLAY, born 24 Mar 1837. Sp: Charles Vernier & Victoria Petit.

25 Jun 1837 - I baptized Eleanora ST GEORGE, daughter of Peter & Maria DUCHENE, born 16 Jun 1837. Sp: Joseph Tremblay & Theodore St. George.

18 Jul 1837 - I joined in matrimony Claude (?) FRESARD, son of Francis & Maria DUGOIDS? (DURPOID), originating from Fougerolles Dept of Haute Saone in France (Gallia) and living in the parish of St Paul, first party

and

Archange ELLAIR (Hilaire), daughter of Joseph & Marie GIRARDIN, from the parish of St Paul and living there, the other party. Wit: Peter Provencal, John Rivard, and Joseph Fresard.

30 Aug 1837 - I baptized Adolph ALARD, son of Peter, Junior & Amelia DESHETRES, born 27 Aug 1837. Sp: John Tremblay & Pauline Tremblay.

14 Dec 1837 - I baptized Camille TREMBLAY, son of Louis & Victoria ROBERTJEAN, born 2 Dec 1837. Sp: Jacques Alard, son & Caroline Jeannes.

26 Dec 1837 - I baptized Isadore TREMBLAY, son of Joseph & Geneveva GRANT, born 28 Oct 1837. Sp: Gideon Vernier & Catherine Tremblay.

29 Mar 1838 - I baptized Andrew VERNIER, son of Leo & Archange TREMBLAY, born 22 Feb 1838. Sp: Laurent Vernier & Charlotte Tremblay.

24 Apr 1838 - I baptized Gilbert J MORAN, son of George & Teresa TREMBLAY, born (blank in original) 1838. Sp: Teresa Vernier & G.J. Boheme.

24 Apr 1838 - I joined in matrimony Vital BEAUFAIT, son of Louis & Maria SAUCIER, from the parish of St. Anne and living there, first party

and

Geneveva MELDRUM, daughter of William & Geneveva RIVARD, from the parish of St. Anne and living there. Wit: Oliver Rivard, Eustache Tremblay.

8 Jun - I baptized Anthony MORAS, son of Magloire & Julia (probably Mary Judith) GRANT born 3 Jun 1838. Sp: Anthony Moras & Helene Grant.

19 Jun 1838 - I joined in matrimony Denis MORIN, son of Isadore & Archange MELOCHE, born at St. Anne's and living in La Baie, first party

and

Catherine TREMBLAY, daughter of Cajetan & Charlotte NAVARRE, born at St. Paul and living there (end of entry).

15 Jul 1838 - I baptized Leon DESHETRES, son of Oliver & Eleanora MARSAC, born 2 Jul 1838. Sp: Nicholas Benoit and Teresa Vernier.

20 Aug 1838 - I baptized Teresa Siosalia (?) FRESARD, daughter of Claude & Archange ELLAIR, born 9 Aug 1838. Sp: Isadore Frezard & Josette Ellair.

2 Sep 1838 - I baptized Francis Xavier ELLAIR, son of Joseph & Florence GIRARDIN, born 25 Aug 1838. Sp: Francis Tremblay & Josette Ellair.

21 Sep 1838 - I baptized Francis CHAUVIN, son of Lambert & Felicity FRETON, born 10 Aug 1838. Sp: Charlotte Tremblay.

12 Feb 1839 - I joined in matrimony Basil THIBAULT, son of Basil & Isabelle BERNARD (ST BERNARD), born in St. Anne's parish but living in the parish of St. Clair  
and  
Elizabeth TREMBLAY, daughter of JBte & Regina (Irene) probably RENAUD, born in St. Anne's parish & living in St. Paul's. Wit: Francis Thibault & Peter Alard.

11 Mar 1839 - I baptized Narcisse TREMBLAY, son of Louis & Victoria ROBERTJEANNE, born 22 Feb 1839. Sp: Francis Tremblay & Amelia Robertjeanne.

29 May 1839 - I baptized Catherine VERNIER, daughter of Laurent & Caroline probably (Charlotte) TREMBLAY, born 24 May 1839. Sp: Richard Vernier & Talcide (Thercille?) Vernier.

The same day & year I baptized Dosithee BERNIER, son of Peter & Adelaide MORAS, born 3 Apr 1839. Sp: Robert Meldrum & Julia Grant.

24 Jul 1839 - I baptized Louis Gilbert CAMPEAU, son of Edward & Monica MORAN, born 9 Jun 1839. Sp: Euphemia Provencal & \_\_\_\_\_ (blank in original).

24 Aug 1839 - I baptized Oliver NORMANDIN (?), son of Julian & Adelaide (No last name in original), born 19 Aug 1839. Sp: Louis Tremblay & illegible.

19 Jan 1840 - I baptized Fania MORAS, Maglorie & Julianna probably (Mary Judith), GRANT born 18 Jan 1840. Sp: Oliver Grant & Teresa Thibault.

20 Jan 1840 - I baptized Andrea (?) or Andre ST GEORGE, Peter & Maria DUCHENE, born 15 Jan 1840. Sp: Anthony Renaud & Maria St. George.

3 Dec 1839 - I baptized Archange VERNIER, Leon & Archange TREMBLAY, born 2 Dec 1839. Sp: Victoira Petit & G. Boheme.

15 Dec 1839 - I baptized Louis MORAN -- George & Teresa TREMBLAY, born 25 Nov 1839. Sp: Laurent Vernier & his wife.

18 Feb 1840 - I joined in matrimony Joseph RENAUD, son of Joseph & Theotiste FRETON, born at St. Paul and living there, first party  
and  
Victoria PETIT, widow of Charles VERNIER (Celoli LADOU CER), the other party. Wit: Joseph Renaud, Father & Anthony Renaud, brother?

23 Feb 1840 - I baptized David WILTON, Laurent & Lucy ST GEORGE, born 10 Feb. 1840. Sp: David Robertjohn & Isabelle Renaud.

10 Aug 1840 - I baptized Maria DUCHENE, Francis & Isabelle ALARD, born (nothing more written in original).

22 Aug 1840 - I joined in matrimony Louis GOULET, widower of Archange TREMBLAY, living in the parish of St. Paul, first party  
and  
Adelaide PETIT, widow of JBte SENET, and living at St. Paul, the other party. Wit: Joseph Renaud, Junior & Peter St. George.

24 Nov 1840 - I joined in matrimony Joseph WITTMORE? (WITERCORE), Joseph & Susanna FLESCANER (?), born Deatici (? might be Deatili) in Germany inferior and living at St. Paul's first

party  
and

Teresa ALARD, Louis & Teresa GODFOY BALARD, born at St. Paul and living there. Wit: Francis VanAntwerp & Fr Duchene.

10 Dec 1840 - I baptized Sophia TREMBLAY, daughter of Robert & Felicity BERTHIAUME (BARTAIN), born 3 Dec 1840. Sp: William Conner, Mar. Conner.

28 Dec 1840 - I baptized M. Louisa FRESARD, daughter of Claude & Archange ELLAIR (HILAIRE), born 19 Dec 1840. Sp: Hyacinthe Frezard & Esther Girardin.

[Translator's note: see 1837 St. Paul marriage of Claude & Archange listed earlier. Also Claude is brother of Hyacinthe.]

11 Jan 1841 - I baptized Victoria RENAUD, Joseph & Victoria PETIT, born 20 Nov 1840. Sp: Joseph Renaud & Theotiste his wife.

[Translator's note: see 1840 St. Paul marriage listed earlier.]

12 Apr 1841 - I baptized Gilbert J. VERNIER, Laurent & Charlotte TREMBLAY, born 9 Apr 1841 -- feria 6a maj.? habd.? Sp: G.J. Boheme & Agnes Rivard.

20 Apr 1841 - I joined in matrimony Hippolyte MARSAC, widower of Catherine SENET, born at St. Paul and living there, first party

and

Catherine LAMY, Joseph and Marie REAUME (?) born at Montreal and living at St. Paul, the other party. Wit: Gazet Tremblay & Joseph Lamy.

26 Apr 1841 - I joined in matrimony Jacob CONSIDINI -- Jacob & Margar KANTY (?) born at St. JBte in County Clare, Ireland and living at St. Paul, first party

and

Mary DOHERTY? (DWARI) widow of Patrick KISSY and George MCLAUGHLIN (MCLOCKLAND) born in County Limerick in the parish known as Mitcheltown, Ireland and living in St. Paul, the other party. Wit: Joseph Tremblay & Joseph Alard.

8 May 1841 - I baptized Joseph TASSE, Vincent & Archange DUCHENE, born 3 May 1841. Sp: Joseph Witercore (Wittmore?) & Thomas Alard.

24 May 1841 - I baptized Louis TREMBLAY, Joseph & Geneveva GRANT, born 12 May 1841. Sp: Louis Grant & Teresa Vernier.

31 Oct - I baptized Frances or Francis CADET -- Joseph & Adelaide ROCHON, born 14 Feb 1841. Sp: Colette? Benoit & Justine Cadet.

[END OF ST. PAUL]

***Priest's Book***  
***St. Clair***  
***Mission of the St. Clair River***

19 Sep (no year in original) I baptized Pauline LAFORGE, daughter of Felix & Sophia Frances ( ) born 19 May 1833. Sp: Stephen Roussel & Magd. Maillet (Mayet).

The same day and place I baptized Frances MENY, daughter of Dominic & Angelica PETIT, born 3 Aug. 1833. Sp: Oliver Ricard & Reine Bourdignon?

The same day and place I baptized Frances DRAGON, daughter of Anthony & Joanne DROUILLARD (DRUGARD), born 19 Jan 1833. Sp: Cecil Drouillard & G.J. Boheme. [Translator's note: Anthony's maternal grandmother was a Sauteuse Indian].

The same day and place I baptized Helene ST CLAIR, daughter of John & Mary MCKILLOY, born

Oct. 1832 (no day given in original). Sp: JBte Petit & Jeanne Petit.

14 Oct 1833 - I joined in matrimony Michael BEAUSOLEIL (BEAUSOLLIER), son of JBte & Maria Anna CRISTOPHISE (?), from Thames River, first party  
and

Pauline PETIT, daughter of Basil & Cecilia CHARTIER from the parish of St. Clair, the other party.

Wit: Fr. Bouvier & Thomas or Louis Chartier & CC.

1 Feb 1836 - I baptized Francis YAX, son of Oliver & of Monica BOURDEAU, born 18 Sep 1835 ??

Sp: Benjamin Baron & Catherine Yax.

2 Feb 1836 - I baptized Henrietta MARTEL, daughter of JBte & Isabelle CHARON, born 10 Dec 1835.

Sp: Stephen Roussel & his wife.

2 Feb 1836 - I baptized Louisa MENY, daughter of Lambert & Ursula BERNARD (ST BERNARD), born 7 Nov 1835. Sp: JBte Petit & Euphrosia St. Bernard.

2 Feb 1836 - I baptized Maria Elizabeth COTTRELL, daughter of David & Catherine LAUZAN, born 7 Nov 1835. Sp: William Cotrell & Catherine Cotrell.

1 Feb 1836 - I joined in matrimony Peter DEMARS, son of Peter & Frances LEMAY, widower of Marie Louise MCBEN, born at St. Benedicts, diocese of Montreal and living and residing in the parish of St. Clair, first party  
and

Isabelle PETIT, daughter of Basil & Cecilia CHARTIER, born at St. Clair and living there, the other party. Wit: JBte Benoit, Henry Cotrell, Charles Chartier & CC.

24 Feb 1836 - I baptized William CHARTIER, son of Toussaint & Victoria CHAUCOIS, born 24 Feb 1836. Sp: Henry Cotrell & Marie Anne Campeau.

The same day and year I baptized Charles CHARTIER, son of Francis & Sophie FLEURY, born 10 Feb 1836. Sp: Henry Cotrell & his wife.

27 Feb 1836 - I baptized Henry DUCHENE, son of Michael & Marine CHARTIER, born 3 Oct 1835.

Sp: Francis Chartier & Archange Duchene.

The same day and year I baptized Felicity BERTRAND, daughter of Hubert & Helen DUCHENE, born 15 Jun 1835. Sp: Moses Duchene & Marguerita Chartier.

16 Sep 1837 - I joined in matrimony Erastum HOWARD, born to Jacob & Sara HOWARD from Orban (?) in the State of New York and living in the parish of St. Clair, the first party  
and

Anne BEAULIEU, daughter of Charles & Marie (probably Mary Amable) SIRE (dit CADIEU) from St. Francis de Sales and living there, the other party. No witnesses listed in original entry. [Translator's note: This same marriage is recorded again on page "23".]

29 Mar - I baptized Peter SIRE, son of Paul & Marine SAUCIER, born 11 Mar. 1836. Sp: Peter Sire & Monica Balard.

29 Mar 1836 - I baptized Sophia DELAUNAY, daughter of Leo and Sophie FRETON (JULIEN), born 9 Dec. 1836. (1836 in original). Sp: Basil Freton (Julian) & Amelia Tremblay.

29 Mar 1836 - I baptized Teresa SIRE, daughter of Peter & Monica GODFOY BALARD (BALARD), born 27 Dec 1836. (1836 in original). Sp: Simon Cadet & Archange Balard.

27 Oct 1835 (1835 in original) - I joined in matrimony Pascal GIARD (JIARR), son of Joseph & Mary Jane (Janette) MENY, born in the parish of St. Clair and living in St. Francis de Sales, first party  
and

Felicity GERMAIN, daughter of Moses and Felicity CHARON, born at Thames River but living at St. Francis de Sales, the other party. Wit: Francis Freton, Anthony Giard, JBte Moore & CC.

9 Sep 1836 - I baptized Marie, daughter of Teresa MIRANDA (MARANDA? MERINDA?) and C=illegitimate. Born 1 Sep 1836. Sp: Fania Robertjohn & G.J. Boheme.

26 Sep 1836 - I baptized Adelaide MOORE, daughter of JBte & Eleanora THIBAUT, born 4 Sep 1836. Sp: Peter Menard & Adelaide Jacques.



27 Sep 1836 - I baptized Elizabeth GENEREUX, daughter of Chrysologi & Monica CHAPOTON, born 20 Sep 1836. Sp: Adolph Gagnier & Marie Phoenix.

27 Sep 1836 - I joined in matrimony Anthony DROUILLARD, son of JBte & Teresa MENY, born in the parish of St. Clair & living in St. Francis de Sales, first party  
and

Magdeleine PETIT, daughter of Louis & Francis MENY, born at St. Francis de Sales and living there, the other party. Wit: Louis Desnoyers, Reine Petit, Joseph Giard.

The same day & year 27 Sep 1836 - I joined in matrimony, Joseph PELTIER, son of Felix & Maria POMINVILLE, born at St. Francis and living there, first party  
and

Clair MARTEL, daughter of JBte & Isabelle CHARON, born in the area known as Thames River, living at St. Francis de Sales, the other party. Wit: Anthony Peltier, Charles Freton, JBte Martel.

16 Feb 1835 - I joined in matrimony Chrisologus GENEREUX, son of Peter & Marie Louise LAFORTUNE, born at Montreal and living at St. Francis, first party  
and

Monica CHAPOTON, daughter of Henry & Magdelene DROUILLARD, born at St. Francis and living there, the other party. Wit: Josette Chapoton, Henry Tucker, Henry Chapoton.

11 Oct 1836 - I joined in matrimony Louis DULAC, son of Charles and Catherine DULAC (probably JACOB), born in the parish of St. Felicity and living at St. Francis de Sales, the first party  
and

Josette PELTIER, daughter of Alexis and Agathe REAUME from St. Francis de Sales and living there. Wit: Joseph Peltier, Etienne Dulac and JBte Thomas.

7 Jan 1837 - I baptized Athanasius ROBERTJEANNE, son (?) of Jean Moses (Moses) & Archange FRETON, born 22 Oct. 1836. Sp: Julien Freton & Agnes Freton.

16 Jan 1837 - I joined in matrimony Henry TUCKER, son of John & Josette CHAPOTON, born at St. Francis de Sales and living there, first party  
and

Angelica MELDRUM, daughter of William & Geneveva RIVARD, from St. Francois de Sales and living there, the other party. Wit: Louis Chapoton, David Meldrum and James Meldrum.

27 Feb 1837 - I baptized Margaret Dorothea RIVARD, daughter of Louis & Margaret COMPARET, born 9 Oct 1834. Sp: JBte Saucier and Margarita Beaulieu.

27 Feb 1837 - I baptized Teresa Edess RIVARD, daughter of Anthony & Julia MARSAC, born 17 Jan 1837. Sp: Michael Rivard and Teresa Dequindre.

26 Sep 1837 - I joined in matrimony Anthony PELTIER, son of Felix and Marie POMINVILLE, born at St. Francois de Sales and living there, first party  
and

Mary Ann FRETON, daughter of Julian & Angelica RENAUD from St. Paul and living at St. Felicity, the other party. Wit: JBte Moore, Xavier Donay and Joseph Peltier.

16 Sep 1837 - I joined in matrimony Erastum HOWARD, son of Jame (Jacob) & Sara HOWARD from Orbano, State of New York and living at St. Clair, first party  
and

Anne BEAULIEU, daughter of Charles & Marie SIRE, from Mt. Clemens and living there, the other party. Wit: Charles Beaulieu & G.J. Boheme. [Translator's note: this same marriage is recorded earlier among 1836 entries. No witnesses listed in earlier entry.]

28 Feb 1838 - I baptized James (Jacob) DROUILLARD, son of Alexander & Pelagia DROUILLARD, born 2 Jun 1837. Sp: George Cottrell & Archange Meny. [Translator's note: Denissen has misprint re Alexander: d. 12 Jun 1833, bur. 14 Jun China Twp, Balfour Cemetery, but shows children born thru 1866.]

The same day and year I baptized Marie Zoe BENOIT, daughter of Hyacinthe & Charlotte LEPAGE,

born 20 Dec. 1837. Sp: Edward Meny and Marie Benoit.

2 Mar 1838 - I baptized Daniel MACGUIN, son of John?? & Marguerite CHARTIER, born 30 Jul 1837?? (ink blot). Sp: Theotiste?? Chartier & JBte Cauchois.

The same day Dominic MENY, son of Dominic & Angelica PETIT, 5 Sep 1837. Sp: Francis Duchene & Clair Bertrand.

The same day Richard DUCHENE, son of Francis & Claire BERTRAND, born 29 Dec. 1837. Sp: Richard Bertrand & Angelica Petit.

The same day Peter FLEURY, son of Anthony & Teresa SWORTH-MILLER?? (possibly WURTMUELLER?), born 20 Jan. 1838. Sp: Gregory Francis & Mary Wirkelp??

The same day Elizabeth ENGERT, daughter of Joseph & Catherine KERTY, born 12 Apr 1837. Sp: Gregory Francis & Mary Oxenheim. [translators note: the name KERTY appears in Dennisen, p.356, as CREQUI].

1 Feb 1839 - I joined in matrimony Oliver RICARD, son of Oliver & Catherine BOYER, from the parish of St. Clair and living there

and

Henrietta BLACKMORE, daughter of William & Marguerita MAILLET (MAYEZ), born at Grosse Pointe but living at St. Clair. Wit: Timothy Boyer & Joseph Dupuis.

11 Feb 1839 - Also I joined in matrimony Francis RIVARD, son of Michael & Agnes SAUCIER, born in Grosse Pointe, living at the place generally called Polo la Saline

and

Adelaide DEQUINDRE, daughter of Anthony & Marie PILOTTE, born at St. Francis and living there. Wit: Michael Rivard, Francis Dequindre.

11 Feb 1839 - Also I joined in matrimony Abraham LESTRADA, son of JBte & Desange BISSON, born at Montreal but living a la Riv au Cignes (Swan Creek St. Clair Co.)

and

Pauline THOMAS, illegitimate daughter of JBte and Rose DUBAY, born at St. Felicity and living a la Saline. Wit: Etienne Rose & Medard St. Jeune. [Translator's note: Denissen refers to groom as Abraham STRAUSS.]

4 Feb 1839 - I baptized Benjamin DUCHENE, son of Claude & Catherine MENY, born 8 Oct 1839. Sp: Hubert Bertrand & Maria Chartier.

4 Feb 1839 - I baptized Catherine HILLEY, daughter of Daniel & Anna CASY, born 14 Jul 1838. Sp: Henry Cottrell & Brigina Barrett.

The same day and year I baptized Benjamin BARON, son of Benjamin & Catherine YAX, born Jul 1838 (1828?). Sp: David Cottrell & Henrietta Cottrell.

The same day and year I baptized Cecilia YAX, daughter of Oliver & Monica BOURDEAU, born 1 Oct. 1838. Sp: Michael Yax & Felicity Metay.

The same day and year I baptized Victoria YAX, daughter of Michael & Angelica LAFORGE, born 19 Oct 1838. Sp: Benjamin Baron & Catherine Yax.

The same day and year I baptized M. Louis ROULEAU, daughter of JBte & Felicity METAY, born 15 Sep 183. Sp: Michael Yax & Angelica Laforge.

The same day and year I baptized Louis CHARTIER, son of Toussaint & Victoria CAUCHOIS, born 4 Oct 1838. Sp: David & Henrietta Cottrell.

The same day and year I baptized Sophia CHARTIER, daughter of Francis & Sophia FLEURY, born 26 Jan 1839. Sp: Henry Cottrell & Catherine Lausan.

6 Feb 1839 - I baptized Anges (Agnita?) ABEL, daughter of Hazel & Maria BAZINET (end of entry in original). [Translator's note: Rev. Denissen, p.49, shows Regina BAZINET, b. 19 Jan. 1803, daughter of Joseph & Magdeline HUYET dit CHAMPAGNE, m. Hazel ABEL before a civil magistrate (no date given).]

Also I baptized Teresa ABEL & Caroline or Charles ABEL, born to the same parents. Sp: G.J. Boheme.

15 Jun 1839 - I joined in matrimony Francis DUCHENE, son of Michael & Jane PETIT, and widower of Clair BERTRAND, born and living at St. Clair, first party,  
and  
Pelagria TESSIER, daughter of John & Pelagia BOEUF (LABOEUF), born in Bournoi?? Lower Canada, but living at St. Clair, the other party. Wit: Mr. Dupray, J.B. Benoit & G.J. Boheme.

20 Jan 1839 - I baptized James (Jacob) TESSIER, son of JBte & Pelagia BOEUF (LABOEUF) born 29 Dec. 1837. p: James Cottrell & Maria Tessier.  
The same day and year Fania CARMEL, (sometimes Levasseur dit Carmel) daughter of Moses & Julia CAUCHOIS, born 15 Sep 1838. Sp: Pierre Demars & Elizabeth Petit.  
The same day and year Mary Jane BEARD, daughter of James (Jacob) & Archange DUCHENE, born 13 Mar 1838. Sp: George Cottrell & Elizabeth Cottrell.  
The same day and year Elizabeth PETIT, daughter of Basil & Archange MARTEL, born 18 Aug. 1838. Sp: Henry Cottrell & Elizabeth Cottrell.  
The same day and year Archange COTTRELL, daughter of George & Archange MENY, born 14 Jan 1839. Sp: Joseph Cottrell & Henrietta Cottrell.

16 Jun (no year in original) I baptized M. Anne RICARD, daughter of Francis DAMASUS (DAMASUS) & Elizabeth ROBERTSON, born 3 Feb. 1839. Sp: Lambert Ricard & Anne Cottrell.  
The same day and year Caroline (could be Charles) ROBINSON, daughter or son? of David & Magdeleine MAILLET born 9 Apr. 1839. Sp: Jos Ricard & Elizabeth Cottrell.  
The same day and year I baptized Catherine MCNERTY, daughter of Peter & Mary Anne (no last name in original), 1 May 1839. Sp: Charles Whitfield & Marguerite Van Antwerp.  
The same day and year I baptized Amelia DELISLE, daughter of Narcisse & Louisa CAUCHOIS, born 7 Nov. 1837. Sp: Henry Cottrell, Archange Meny.

22 Sep 1839 - I baptized Peter McGUIN, John & Maria CHARTIER, born 8 May 1839. Sp: Peter Demars, Isabelle Petit.  
The same day & year Anthony DUCHENE, Michael & Maria CHARTIER, born 17 Mar 1839. Sp: James (Jacob) Cottrell--Cecilia Chartier.  
The same time Benjamin LAUZON, son of Maurice & Cecilia MENY, born the 2nd Sep 1839. Sp: Henry Cottrell & Henrietta Cottrell.  
The same time Helen BERTRAND, Hubert & Helen DUCHENE, born 7 June 1839. Sp: Francis Thibault & Ursula St. Bernard.

10 Jan 1840 - I baptized Catherine Elizabeth THIBAUT, Basil & Elizabeth TREMBLAY, born 25 Nov. 1839. Sp: Louis Thibault & Christine Tremblay.

9 Feb 1840 - I joined in matrimony Joseph VALADE, son of Joseph & Geneveva CARDINAL, born at Thames River (Canada) and living at St. Clair, first party  
and  
Amelia LETOURNEAU, daughter of Peter & Geneveva (Geraux dit) BRINDAMOUR, born a la pointe aux roches and living at St. Clair, the other party. Wit: Solomon Letourneau & Joseph Beauchamp.

11 Feb 1840 - Nuptial Benediction Solomon LETOURNEAU, born at Sandwich and son of Peter LETOURNEAU & Marie DELIERES and living at St. Clair, the first party  
and  
Geneveva BEAUCHAMP, daughter of Anthony & Teresa REGNIER born at St. Clair and living there, the other party. Wit: JB Cauchois, Joseph? Lavigne, G.J. Boheme.

8 Feb 1840 - I baptized Maria TESSIER, John & Pelagie BOEUF (LEBEUF), born 13 Jan 1840. Sp: Edward Meny & Marie Tessier, G.J. Boheme.

13 Jul 1840 - I baptized Francois YAX, child of Lambert & Anna HATHAWAY, born 2nd Apr. 1836. Sp: George Cottrell & Magdeleine Maillet.  
The same day I baptized Amelia of the same parents, born 25 Mar 1840. Sp: Olivier Ricard & his wife.

16 Sep 1840 - I baptized Zoe GIRARD, Augustin & Victoria CHAMPAGNE, born 18 Aug 1840. Sp: Louis Tremblay & Susan Leveque.

17 Sep 1840 - Francois CANFIELD, John W. CANFIELD & Maria ROBERTSON (ROBERSON), born 15 Apr 1839. Sp: Maria Lauson, G.J. Boheme.

17 Jan 1841 - I baptized Joseph NOPLATE??, Joseph & Salome SOWER, born 2 Dec 1840. Sp: James & Catherine Sower.

The same day I baptized Stephen HALPIN, Timothy & Margaret RYAN. Born 25 Dec 1840. Sp: Mr. Kelley & Maryann Dabill.

Also Henry LAUSON, James & Clara GIARD, born 15 Feb 1840. Sp: Henry & Anna Cottrell.

Also Edward LAUSON, born to the same parents, 10 Aug 1837. Sp: Guillaume & Maryann Cottrell.

Also Maria DUCHENE, Claude & Catherine MENY, born 12 Spe 1840. Sp: Peter Demars & Justine Petit.

Also Maria BEARD, James & Archange DUCHENE, born (blank) Nov 1840. Sp; Lambert Ricard & Helen Duchene.

Also Maria Anna PETIT, Basil & Archange MARTEL, born 8 Nov 1840. Sp: Richard Cottrell & Julia Cottrell.

20 Feb 1841 - I baptized Denis Donovan JONES, John R. & Maria DONOVAN, born 29 Nov 1840. Sp: Denis Donovan & Margar Donovan.

21 Feb 1841 - Edward LETORNEAU, Peter & Geneveva BRINDAMOUR, born 27 Nov 1840. Sp: Joseph Valade & Amelia Letourneau.

Also Charles LAGUSTA parda funii (father dec'd?) & Margar METIVIER (METIVIA), born 5 Mar 1839. Sp: Francois Metivier & Pelagie Fancy. [Translator's note: Not clear whether Lagusta or Parda is surname.]

21 Feb 1841 - Andrea or Andre METIVIER, Joseph & Teresa RICARD, born 20 Jan 1841. Sp: Edward Metivier & Marie Richer.

Also Elizabeth RICARD, Damascus & Elizabeth ROBERTSON, born 5 Jan 1841. Sp: Oliver Ricard & Mr. David Cottrell.

Also Hubert COTTRELL, George & Submit WARD, born 17 Feb 1841. Sp: George Cottrell & his wife.

Also William ROBINSON?, David & Magdeline MAILLET born 30 Dec 1840. Sp: Lambert Ricard & Henriette Cottrell.

28 Jun 1841 - Zoe Baron, Benjamin & Catherine YAX, born 25 Feb 1840. Sp: Lambert Ricard & Julie Cottrell.

Also Gregory YAX, Oliver & Monica BOURDEAU, born 12 Sep 1840. Sp: Peter Demars & Isabelle Petit.

Also Margaret COTTRELL, George & Archange MENY, born 6 May 1841. Sp: Joseph Ricard & Anna Cottrell.

22 Jun 1841 - I baptized Archange CHAHENNON?, David & Elizabeth MACONS, born Feb 1841 (no day in original record).

--Maria, same parents, 5 years old.

--Francis, same parents, born in Feb. 1841. Sp: Joseph Berard & Angelica Pare.

22 Jun 1841 - I baptized Steven CHABENINS?, (no first name in original) CHABENINS & Josette MACONS, born 1837.

And James born of the same parents in 1839. Sp: Francis Laforge & Teresa Laforge.

Also Angelica KEWA TCHI KI JI KO KWA, age 9 years. Sp: JBte Brindamour & Maria Beaupre.

Also Josette KEWA TCHI KI JI KI KWA (no date or age). Sp: Angelica Pare & Francis Laforge.

2(?) Jun 1841 - I baptized Joseph MILLS, William & Marguerite DESNOYERS, born 12 Mar 1841. Sp: Joseph Desnoyers & Fannie Gervais.

Also Gilbert TREMBLAY, Louis & Susanna LEVEQUE, born 29 Dec 1840. Sp: Anthony Dupoll &

Marie Gervais.

Also Marie Anne BRINDAMOUR, JBte & Marie BEAUPRE (BAUPRE), born 8 Jan 1841. Sp: Peter Brindamour & Pauline Brindamour.

Also Adelaide BRINDAMOUR, Peter & Maria CASSELAY, born 22 Apr 1841. Sp: Alexis Laforge & Margaret Hollaren.

Also Paul LAFORGE, Francois & Susanna BRINDAMOUR, born 1 Apr 1841. Sp: Clement Bertrant & Josette Laforge.

24 Jun 1841 - I baptized Marie Pimis? WAKWAU?, James & Catherine ROD., born 1 Jan 1841. Sp: Louis Laforge & Josette Laforge.

Also Charles CHABENINS, (no first name in original) CHABENINS & Josette MACONS about 10 years old. Sp: Isaac Lariviere & Mathilda Fassor? Fasson?

Also Mathilda PUTS?, Alfred & Mathilda FISSON? FASSON? born 24 Feb 1841. Sp: Francois LaForge & Susanna Brindamour.

Also Olivier LONGEVAIU, Anthony & Marguerite LAPOREE, born 24 Apr 1841. Sp: Francois Brindamour & Barbe Laforge.

Au port Sarnia, G.J. Boheme

END OF ST. CLAIR

### *Priest's Book Huron River, 1833*

28 Aug 1833 - I baptized Louise CHAPOTON, child of Louis & Sophie ROBITAILLE, born 13 Jul 1833. Sp: Fr. Robitaille & Marie Finey?

The same day I baptized Anna Louisa MELDRUM, born to William & Geneveva RIVARD, born 12 Jul the same year. Sp: James McNarney, Jane Meldrum

The same day and location I baptized Cornelius MCNARNEY, born to James & Marie MART, 2nd of March the same year. Sp: George Meldrum & Angelique Meldrum.

The same day I baptized Robert CHAPOTON, born to Henry & Angelique LAFOY, 27 Oct 1832. Sp: Anthony Chartier & Monique Chapoton.

29 Aug 1833 - I baptized JBte MOORE, born to Toussainte & Monica CHARON, 6 Aug 1833. Sp: Toussainte Delaunay & Felice Germain.

The same day I baptized Maria? KEBOWILQUE? vitam agnus? with Anthony Moras (Moross) & Cecilia Tremblay sponsors.

30 Aug - I baptized Clementine or Clement MOORE, daughter or son of JBte & Eleonora THIBAUT, born 13 Apr 1833. Sp: Francisca Moras & Gilbert J. Boheme, Catholic missionary.

1 Sep 1833 - I baptized Louis PELTIER, son of Louis & Marie BEAUBIEN, born 3 May 1833. Sp: Marie Peltier & David Peltier.

The same day I baptized Stephen DULAC, son of Stephen & Geneveva PETIT, born 16 Jan 1833. Sp: Louis Desnoyers & E... Petit.

The same day I baptized Susanna PELTIER, daughter of Charles & Susanna DEQUINDRE born 1 Jul 1833. Sp: JBte Peltier, Geneveva Peltier.

The same day I baptized Adelaide ROBERTJEANNES, daughter of Fabian (Charles) & Magdelene SIRE, born 16 Aug 1833. Sp: Basil Jobin? & Adelaide Beaubien.

18 Sep - I joined in matrimony Anthony GIARD, son of Joseph & Jane MENY, born in the parish of St Clair, the first party

and

Theresa PETIT, daughter of Louis & Francisca MENY, born also in the parish of St Clair, the other party. Wit: Stephen Dulac, Louis Desnoyers, Anthony Drouillard.

27 Sep 1833 - I baptized Amelia PELTIER, daughter of Joseph BRABANT & Josette PELTIER,

illegitimate. Sp: Edward Laforge & Esther Goulet?? (Jolette)??

29 Sep 1833 - I baptized Marie Louise LETOURNEAU, daughter of James & Marie DUCHENE, aborn 6 Sep 1833. Sp: Francois Dequindre & Marie E.... Petit.

21 Oct 1833 - I joined in matrimony John ROBERTJEANNES, son of Robert & Catherine THIBAULT, born in Huron River & living there, the first party and

Adelaide BEAULIEU? daughter of Charles & Amable SIRE, from & living in Huron River. Wit: Denis Freton, Oliver Saucier, Xavier Donay.

24 Oct 1833 - I baptized Theresa FRETON (JULIEN), daughter of Denis & Felicity ROBERTJEANNES, living a la Saline (Chesterfield), born 13 Jan 1833. Sp: Basil Julian & Esther Goulet (Jolette).

The same day and place I baptized Amelia MELDRUM, daughter of David & Julia SAUCIER, born 9 Mar 1833. Sp: Abraham Rivard & Edess Dequindre.

27 Oct 1833 - I baptized Eleanora FRETON (JULIEN), daughter of J. Denis & Felicity ROBERTJEANNES born a la Saline (Chesterfield) age about 6 years old. Sp: Charles Freton & Eleanora Moras.

1834

in ipsa die St. . . . Cociderant de Cols???

13 Nov 1833 I joined in matrimony Anthony RENAUD, son of Anthony & Archange (Arch) FRETON, born a la pointe Gigoulette and living there, first party and

Anna MORAS, daughter of Ignatius and Francoise CHAUVIN, born at Huron River and living there, the other party. Wit: Laurent Vernier, Leon Vernier, Francois Julien Freton.

8 Dec 1833 - I baptized Melanie MELDRUM, daughter of Robert & Marie Anne MORAS, born 3 Nov 1833. Sp: Anthony Moras & Adelaide Moras.

16 Jan 1834 - I baptized Edward LAFORGE, son of Edward & Isabelle LAFORGE, born of their legitimate marriage, 22 Nov 1833. Sp: Louis Laforge & Agathe Reaume.

17 Jan 1834 - I baptized Joseph ROSE, son of Joseph & Florence BISET dit LAPENSEE (PUSETTE), born 1 Dec 1833. Sp: Fr. Hebert & Geneveva Rose.

The same day I baptized Julia FAUCHER (FAUCHEZ), daughter of Augustin & Angelica Bruno born 25 Oct 1833. Sp: Anthony Hebert & Sophie Mede?

4 Feb 1834 - I joined in matrimony Hyacinthe BELANGER, son of Gregoire & Felicity GAGNIER (GAGNE), originally from Detroit & living at St. Francois de Sales, the first party and

Esther GOULET (JOLETTE), daughter of Luco & Maria Antonia BARIL, in Moskingnoni parish of St. Joseph, district des B River???, Lower Canada, but now at (aluminum) St. Francois de Sales, the other party. Wit: John Cottrell, - Pominville, Robert Meldrum.

4 Feb 1834 - I joined in matrimony JBte LAMY, son of Joseph & Geneveva MILLET? (MINETTE) from Riviere du Loup, Lower Canada and living at St Francois de Sales at the location called la riviere de cignes, the first party and

Josette ROSE, daughter of Peter & Geneveva CHOQUET (POCKETTE), from St Martin (Martino), Lower Canada, also living at la riviere aux cignes, the other party. Wit: Timothy Boyer, Vincent Pockette, Joseph Rose. [Translator's note: la riviere aux cignes was later Swan Creek, Ira Twp, St. Clair County.]

5 Feb - I baptized Marguerite Dorothy PELTIER, daughter of JBte & Marguerite PHOENIX, born 4 of the same month. Sp: Charles Peltier & Susanna Dequindre.

7 Feb 1834 - I baptized Francois Xavier DELAUNAY, son Xavier & Edess PELTIER, born 25 Jan 1834. Sp: Toussaint Delaunay & Maria Pominville.

19 Mar 1834 - I baptized Louis CHARBONNEAU, son of Louis & Julia PETIT, born 2nd of the same month & year. Sp: Louis Petit & Frances Meny.

4 Apr 1834 - I baptized Moses SIRE, son of Paul & Marina SAUCIER, born 24 Mar 1834. Sp: JBte Saucier & his wife.

19 May 1834 - I joined in matrimony Henry CHAPOTON, son of JBte & Teresa PELTIER, born in Detroit & living in St Francois de Sales parish, the first party and

Victoria PETIT, daughter of Louis & Frances MENY, born ini St Francois de Sales parish and living there, the other party. Wit: Louis Chapoton, Francois Robitaille, Pascal Giard.

13 Jun 1834 - I baptized Maria RIVARD, daughter of Michael & Teresa DEQUINDRE, born 11 May 1834. Sp: Abraham Rivard & Julia Saucier.

6 Jul 1834 - I baptized Maria Regina CHARTIER, daughter of Antoine & Regina PHOENIX, born 5 Jul 1834. Sp: Joseph Peltier & Maria Phoenix.

6 Jul 1834 - I baptized Joseph BERNIER, son of Peter & Adelaide MORAS, born 14 Jun 1834. Sp: Maglorie Moras & Marie Anne Freton.

14 Jul 1834 - I baptized Clara TREMBLAY, daughter of JBte & Scholastica LAFORGE, born 6 Mar 1834. Sp: Alexis Dubay & Cecilia Blay.

7 Sept 1834 - I baptized Teresa ROBERTJEAN (JOHN), daughter of Joseph & Frances MORAS, born 22 Aug 1834. Sp: Maglorie Moras & Amelia Robertjean.

16 Nov 1834 - I baptized Eleanora MELDRUM, daughter of James & Eleanora BOYER, born 4 May 1834. Sp: Anthony Dequindre & Marie Chapoton.

16 Nov 1834 - I baptized JBte TREMBLAY, son of Leander & Maria Archange DELAUNAY, born 11 Dec 1833. Sp: Joseph Peltier & Amelia Tremblay.

14 Jan 1835 - I joined in matrimony Joseph LAGRAPHÉ? son of Joseph & Maria Monetville born in Montreal but living in Paa? St Francis, the first party, and

Cecilia GIARD, daughter of Joseph & Jane MENY, born at St Claire and living in St Francis, the other party. Wit: Pascal Giard, Antoine Giard, Claude Chauvin.

16 Jan 1835 - I baptized Gregory BELANGER, son of Hyacinthe & Esther JOLETTEZ? JOHETTY?, born 7 of the same 1835. Sp: Susanna Peltier & Paul Sire.

17 Jan 1835 - I baptized Cecilia RIVARD, daughter of Abraham & Edess DEQUINDRE, born 25 Sep 1834. Sp: Mr Dequindre & Michael Rivard, father.

19 Jan 1835 - I baptized Charles FRETON, son of Denis & Felicity ROBERTJEAN, born 30 Aug 1834. Sp: Adelaide Beaubien? (Beaulieu?) & Maglorie Freton.

3 Feb 1835 - I joined in matrimony Adolph GAGNIER, son of Gaspard & Judith SAUL? from St. John's in the diocese of Montreal and living in St Francois, the first party and

Maria PHOENIX, daughter of Peter & Maria Regina PETIT, born in St Francois de Sales & living there, the other party. Wit: Francois Dequindre, Jacques Tucker, Janiver Gagnier.

1 Mar 1835 - I baptized Frederick FRETON, son of Charle & Eleanora MORAS. (no date of birth in original). Sp: Basil Freton & Theodora Moras. Signed: Fred Rese, Bishop.

1 Mar 1835 - I baptized James Hiuto-horum? PRINESITCH?? son of Orleni & Susana his legitimate wife. Sp: Cornelius O'Flinn & Mary Ann Byrnes. Signed: Fred Rese, Bishop.

5 Jul 1835 - I baptized Robert William MELDRUM, son of Robert & Marie Anne MORAS, born 21 Mar 1835. Sp: George Meldrum & Isabelle Rivard.

The same day I baptized Amable?? illegible CHARBONNEAU, son of Louis & Julia PETIT, born 22 Jun 1835. Sp: Anthony Peltier & Magdelene? Petit.



6 Jul 1835 - I baptized Michael TREMBLAY, son of Louis & Eulalie PETIT, born 7 Aug 1834. Sp: Leander Tremblay & Josette Chapoton.

1 Oct 1835 - I baptized Sophie TREMBLAY, daughter of Leander & Archange DELAUNAY, born 27 Feb 1832. Sp: G. J. Boheme & Felicity Delaunay.

The same day 1835 I baptized James HILL, son of David & Felicity TREMBLAY. (no birth date in original). Sp: Leon Peltier.

The same day I baptized Henry HILL, son of David & Felicity TREMBLAY, born 4 Apr 1830 (183?). Sp: Charles Peltier.

The same day I baptized Daniel HILL, son of David & Felicity TREMBLAY, born 2 May 1834. Sp: Leon Peltier -- for Henry Tremblay.

18 Oct 1835 - I baptized Richard MOORE, son of JBte & Eleanora THIBAUT, born 9 Mar 1834. Sp: Simon Moore & Geneveva Giard.

28 Jan 1836 - I baptized Cosare (?) LAFORGE, son of Edward & Isabelle LAFORGE, born 9 Jul 1835. Sp: Josette Peltier & Louis Laforge.

28 Jan 1836 - I baptized Alexander CHARTIER, son of Hyacinthe & Monica BOYER, born 4 Mar 1835. Sp: Marie Josette Chapoton & G. J. Boheme.

The same day and year I baptized Timothy BOYER, son of Timothy & Felicity CHARTIER, born 26 Feb 1836. Sp: Hyacinthe Chartier & Colette Peltier. [Translator's note: dates as shown on original].

9 Feb 1836 - I joined in matrimony Maglorie FRETON, son of Julian & Catherine THIBAUT, born in St Francois de Sales and living there, the first party,  
and  
Amelia TREMBLAY, daughter of Michael & Josette CHAPOTON, born in St Francois de Sales and living there, the other party. Wit: Fr. Freton, Louis Tremblay, Basil Freton.

21 Feb 1836 - I baptized Marie Edess DELAUNAY, daughter of Xavier & Edess PELTIER, born 8 Sep 1835. Sp: Joseph ---tier? & Sophie Delaunay.

7 Feb 1838 - I baptized Vincent LALONDE, son of Michael & Marie LONGTIN, born 11 Jul 1837 (1827?). Sp: Vincent PACQUET/PAQUET/PAQUETTE? (POSKET) & Geneveva Pacquet/Paquet/Paquette? (Posket).

The same day & year Maria CHARTRAND, daughter of Charles & Felicity BEAUFIT, born 27 Jan 1838. Sp: Anthony Lesperance & Marguerite Beaufait.

The same day and year Susanna FAUCHER, daughter of Augustin & Angelica BRUNO (possibly BRUNEAU), born 1 Dec 1837. Sp: Etienne Rose & Domitilda Faucher.

8 Feb 1838 - I baptized Oliver RIVARD, son of Louis & Marguerite COMPARET, born 25 Sep 1837. Sp: Basil Kerty & Teresa Dequindre.

The same day I baptized Hyacinthe BELANGER, son of Hyacinthe & Esther GOULET (JOLETTE), born 25 Sep 1837. Sp: Joseph LeBlanc & Susan? Peltier.

The same day I baptized Amable HOFMEISTER, son of Frederick & Celeste SIRE, born 13 May 1837. Sp: Peter Sire & Celeste Hofmeister.

12 Mar 1838 - I baptized Amanda MOORE, daughter of Paul & Felicity ROBITAILLE, born 2 Nov 1838 (original appears in error on dates). Sp: Pierre Robitaille & Nancy Potter.

The same day & year I baptized Matilda PELTIER, daughter of JBte & Marguerite PHOENIX, born 27 Nov 1837. Sp: Francois Phoenix & Mathilda Peltier.

The same day & year I baptized Dosithee Anthony CHARTIER, son of Anthony & Irene PHOENIX, born 19 Jan 1838. Sp: JBte Peltier & Marguerite Phoenix.

The same day I baptized JBte LETOURNEAU, son of James & Marie DUCHENE, born 30 Aug 1837. Sp: Jacques Letourneau & Victoria Greffard.

The same day I baptized Catherine LAFORGE, daughter of Edward & Isabelle LAFORGE, born 25 Nov 1837. Sp: Joseph Peltier & Teresa Laforge.

The same day I baptized William Henry TUCKER, son of Henry & Angelica MELDRUM, born 6 Mar

1838. Sp: William Tucker & Geneveva Meldrum.

12 Mar - I baptized Teresa CONNOR, daughter of William & Susanna CONNOR, born 26 Oct 1837.

Sp: Richard Connor & Mr.J. Tucker.

22 Feb 1839 - I baptized Maurita HEBERT, daughter of Francois & Marguerite ROSE, born 2 Jan

1839. Sp: Solomon Lesperance & Catherine Moore.

The same day & year I baptized Moses PELTIER, son of Michael & Catherine THIBAULT, born 30

Jan 1839. Sp: Louis BATHEMY? & Geneveva Pacquet/Paquet/Paquette (Pocket).

24 Feb 1839 - I baptized Pauline FRETON, daughter of Basil & Sophie DELAUNAY, born 20 Apr

1838. Sp: Francois Rivard & Adelaide Dequindre.

The same day & year I baptized Marina RIVARD, daughter of Abraham & Marie Edess DEQUINDRE, born 21 May 1838. Sp: Michael Rivard & Teresa Dequindre.

14 Apr 1839 - I baptized Marguerita GIBNAY, daughter of (blank in original) & Elizabeth MCGINNIS,

born 27 Feb 1839. Sp: Michael Slaphson? & Elizabeth Morrison.

The same day & year I baptized William DULAC, son of Louis & Josette PELTIER, born 27 Sep 1838.

SP: Joseph Peltier & Louisa Desnoyers.

The same day & year I baptized Noe DELAUNAY, daughter of Xavier & Edess PELTIER, born 19 Feb

1839. Sp: Maglorie Peltier & Maria Beaulieu.

The same day & year I baptized Zoe DELAUNAY, daughter of Xavier & Edess PELTIER, born 19 Feb

1839. Sp: Anthony Peltier & Marie Anne Freton.

The same day & year I baptized Adelaide TUCKER, daughter of William & Marie J. CHARON, born 5

Sep 1839. Sp: Joseph Peltier & his wife.

15 Apr 1839 - I baptize Scholastique MORAS, daughter of Medard & Cecilia TREMBLAY, born 31

Mar 1839. Sp: Celestinus & Anastasia Tremblay.

20 Apr 1839 - I baptized Cecilia THOMAS, daughter of Dominic & Victoria SENET, born 19 Jan

1839. Sp: Peter Blay, Jr. & Teresa Thomas.

19 Apr 1839 - I baptized Francois THOMAS, son of Medard & Marie Anne GREFFARD, born 1 Mar

1839. Sp: Louis Dubay & Teresa Thomas.

25 Jun 1839 - I joined in matrimony George MELDRUM, widower of Catolina SENET & Living at St.

Francois de Sales, first party

and

Victoria GREFFARD, daughter of Anthony & Teresa FRETON, born at St Paul & living at St Francois de Sales, the other party. Wit: Robert Meldrum, Charles Peltier & Charles Freton.

28 Jul 1839 - I baptized Maria BALARD, daughter of Stephen & Marie GOULET (JOLETTE), born

20 Jan 1838. Sp: Gilbert Yax & Archange Yax (probably Gilbert's wife, Archange Godfooy Balard).

25 Jun 1839 - I baptized Julia MELDRUM, daughter of James & Eleanora BOYER, born 5 Nov 1838.

Sp: George Meldrum & Victoria Greffard.

12 Aug 1839 - I baptized Magdalena FRETON, daughter of Fabian & Magdalena SIRE, born 28 Jul

1838. Sp: Charles Freton & his wife.

22 Dec 1839 - I baptized William WALKER, George & Maria? SPELMAN?, born in Nov 1839. Sp:

Michael Slapheim?? & Monique Tucker.

22 Dec 1839 - Monica SCHWERZ, Charles & Angelica CHARTIER, born 1 Aug 1837. Sp: Julia Petit

& G.J. illeg entry continues -- Marie Anne illeg-- Charles & Angelica CHARTIER, born 30 Mar 1839.

Sp: Teresa Payet? & Edward Char....(illegible).

29 Dec 1839 - I baptized Albert TUCKER, Henry & Angelica MELDRUM, born 13 Nov 1839. (entry

continues) illegible & Dosithee CHARTIER -- Anthony & Regina PHOENIX, born 23 Dec 1839. Sp:

John Tucker & Josette Chapoton.

14 Feb 1840 - I baptized Agnes RIVARD, Francois & Adelaide DEQUINDRE, born 4 Nov 1839. Sp:

Michael Rivard & Teresa Dequindre.

Also I baptized Geneveva RIVARD, Anthony & Teresa ETIER, born 1 Feb 1840. Sp: Abraham &

Edess Rivard.

Also Peter RIVARD, Leo & Amelia SAUCIER, born 7 Nov 1839. Sp: Louis? Rivard & Anne Meldrum.

Also G. Joseph RIVARD, born the same day & the same parents. Sp: Agnes Rivard & G.J. Boheme. 29 Jan? 1840 - I baptized Paul FRETON, JBte & Angelica PAUL, born 7 Sep 1839. Sp: Elia Danish?? & Marguerite Freton.

2 Feb 1840 - I baptized Anthony Dosithee CHARTIER, Anthony & Regina PHOENIX, born 28 Jan 1840. Sp: John Tucker & Josette Chapoton. [translator's note: this entry has a large X through it]

8 Feb 1840 - I baptized Adelaide MENY, Joseph & Adelaide LEDUC, born 13 Jul 1839. Sp: Ezekial LeDuc & Anne Meny.

The same day I baptized Isabelle MENY, daughter of Lambert & Ursula BERNARD (ST BERNARD), born 30 Oct 1839. Sp: Louis Cottrell & Anne Meny.

[Translator's note: very small heading of column 2 of page 37: riv=Cignes/this is probably Swan Creek] 13 Feb 1840 - I baptized Medard ST JACQUES dit BEAUVAIS, son of Medard & Domitilda

FAUCHER, born 1 Sep 1839. Sp: Augustin Faucher & Angel. Bruno.

At the same time Marcelline FAUCHER, child of Augustin & Angel. BRUNO, born 25 Sep 1839. Sp: Medard St. James & Julian Pain.

At the same time Maria HEBERT, daughter of Anthony & Julia PAIN, born 29 Oct 1839. Sp: Medard St. Jacques & Sophie Amida??

At the same time Joseph PAQUET (POCKET), Charles & Flavia FAUCHER, born 2 Dec 1839. Sp: Medard St James & Domitilda Faucher.

At the same time Vincent PAQUET (POCKET), Vincent & Felicity CHARTIER, born 28 Nov 1839. Sp: Charles Rose & Marie Paquet.

4 Aug 1840 - I joined in matrimony Andre ROBITAILLE, Joseph & Archange DUBAY, born at St. Anne's living at St. Francois de Sales,  
and

Amelia THOMAS, Felix & Elizabeth MCDONALD (MAGDALIEN), born at St. Felicity & living there. Wit: Joseph Robitaille, JBte Thomas & G.J. Boheme.

3 Aug 1840 - I baptized Charles DUBAY, Stephen & Geneveva PETIT, born 4 May 1840. Sp: Francois Robitaille & Teresa Petit.

The same day Antoine DROULLIARD, Antoine & Magdelene PETIT, born 3 Aug 1840. Sp: Louis Desnoyers & Isabelle Desnoyers.

12 Jul 1840 - I baptized Catherine ENGART, Joseph & Catherine (no surname in original) born 22 Dec 1839. Sp: John Francis & Mary, his wife.

The same day I baptized Peter FRANCIS, John & Maria (no surname in original), born 30 Jun 1839. Sp: Joseph Engert & wife.

The same day Cecilia DROUILLARD, Joseph & Teresa LEJEUNE, born 6 Dec 1839. Sp: Paulette Gelina? (Jina) & Moses Lavigne.

The same day James (Jacob) DROUILLARD, Francois & Rosalie GELINA (Jina), born 20 Mar 1840. Sp: Pelagie Lebeuf/Boeuf (Laboueuf) & Joseph Gelina.

The same day Oliver RICARD, Oliver & Henrietta BLACKMORE, born 6 Apr 1840. Sp: Oliver Ricard, father & Magdelene Maillet.

13 Jul 1840 - I joined in matrimony Hippolyte GELINA (Jina), son of Joseph & Cecilia DESLISLE (DEBILLE), born at Sandwich & living in that location (Lila? du Sud) so-called,  
and

Maria LAVIGNE, John & Pelagie BOEUF (LABOEUF), born at Boarnois? Coarnois? Lower Canada & living at St. Clair, the other party. Wit: Joseph Gelina, Joseph Meny, and others.

11 Jul 1840 - I joined in matrimony JBte PETIT, JBte & Angelica PATERNOTRE born at St Felicity, living at St Clair

and

Esther BOUCHARD, Francois & Josette LORR\_\_\_\_ born in Montreal & living at St. Claire. Wit: JBte Benoit, Justine Petit & JBte Petit, Senior.

16 Jul 1840 - I baptized Amelia THIBAUT, Joseph & Fannie GERVAIS, born 2 Jul 1838. Sp: Amelia Gervais & Joseph Desnoyers.

At the same time JBte GREFFARD, Joseph & Amelia PERSIL (possibly LE DUC dit PERSIL), born 1 Jun 1839. Sp: Maglorie Belau, Paula? Desrocher?

At the same time Henry TOULOUSE, Nicolas & Sophie LARIVIERE, born 11 Apr 1840. Sp: Isaac Titro & Marie Girard.

At the same time Marie Anne GIRARD, Joseph & Agnes OLIVIER, born 24 Mar 1840. Sp: Isaac Titro & Marie Girard.

At the same time Solomon LETOURNEAU, Solomon & Geneveva BEAUCHAMP, born 2 Apr 1840. Sp: Joseph Beauchamp, Veronique Letourneau.

At the same time William CASSELAY (KASLEY), Gabriel & Henrietta GERVAIS born 6 May 1840? Sp: Joseph Tibault & Fannie Gervais.

16 Jul 1840 - I joined in matrimony Joseph DESNOYERS, Joseph & Carolina DUFOUR, born at Detroit & living in Black River

and

Emily GERVAIS, Phillip & Cecilia Desnoyers, born in Black River & living there at home?? (in propr--domo) in the presence of friends and neighbors.

16 Jul 1840 - I baptized Joseph BEAUCHAMP, Michael & Carolina JOHNSON (JONSON), born 9 Jun 1839. Sp: Joseph Beauchamp & Sophie Letourneau.

At the same time Salomon? BEAUCHAMP, Antoine & Teresa REGNIER, born 14 Dec 1839. Sp: Solomon? Letourneau & Geneveva Beauchamp.

At the same time Michael BEAUCHAMP, Michael & Carolina JOHNSON born 27 Apr 1837. Sp: Magloire Belau, Teresa Beauchamp.

18 Jul 1840 - I baptized Andrea DAILY, John & Mary Anne (no surname in original), born 8 Apr 1840. Sp: Charles Withfield & Mary McNerty.

26 Oct 1840 - I joined in matrimony Dominic FRETON, Julian & Catherine THIBAUT, from St Francois & living in La Saline (Chesterfield), the first party

and

Catherine MOORE, Louis & Archangela TREMBLAY, born & living in La Saline, the other party. Wit: Charles Freton, Joseph Pominville.

The same day and year I joined in matrimony Francois LEONARD, Peter & Maria SIRE, born at St Felicity & living in La Saline, the first party

and

Susanna THOMAS, George & Susanna DESHETRES, born at St Felicity and living at La Saline. Wit: Hyacinthe Belanger & Louis Laforge.

9 Nov 1840 - I joined in matrimony Louis LAFORGE, Louis & Teresa TREMBLAY, born St Francois & living at La Saline, the first party

and

Victoria TREMBLAY, Rene (Lenald) & Cecilia BLAY, born at St Felicity & living there. Wit: Charles Tremblay, Joseph Pominville.

3 Jan 1841 - I baptized Joseph ROSE, Joseph & Catherine THOMAS, born 7 Nov 1840. Sp: JBte Thomas & Marie Bourg.

21 Jan 1841 - I baptized Joseph MERCEREAU, Joseph & Magdelene PLANTE, born 16 Sep 1840. Sp: Joseph Pacquet & Christine Boyer.

Also J-dacium? FAUCHER, Augustin & Sophie AMIDA, born 29 Mar 1840. Sp: Medard St. Jeune, Domitilda Faucher.

Also Anne LOISELLE, Joseph & Marie LEMAIN, born 6 Oct 1840. Sp: Charles Rose & Geneveva Pacquet.

Also Charles LESPERANCE, Antone & Marquerite DUFETE (DUFAIT), born 25 Apr 1840. Sp: Antoine Lesperance & Magdelene Betuy.

14 Mar 1841 - I baptized Archange CHARTIER, Hyacinthe & Monique BOYER, born 31 Oct 1840. Sp: Robert Vernier & Charlotte Tremblay.

23 Janv? 1841 - I joined in matrimony Francois CHARTIER, widower of Monica MENY, born at St Clair & living at River aux Cignes, the first party and

Julia TREMBLAY, widow of Antoine BOYER, born at Grand Marais & living at River aux Cignes, the other party. Wit: Charles Chartier & Peter Demars.

20 Aug --41 - I baptized Louis ROBERTJEANNE (JANE) -Fabian & Magdelene SIRE, born 21 Apr. --40. Sp: Michael Riv. & Angelica Sire.

Also Richard PELTIER - Anthony & Angelique JACQUES, born 23 March --41, Mr. Charles Peltier & G.J. Boheme.

Also Maglorie RIVARD, Michael & Teresa DEQUINDRE, born 21 Jun --41. Sp: Louis Riv. & Agnes Rivard.

Also Marie J. DEMARS, Anthony & Josette FAUCHER, born 13 May --41. Sp: Fabian Robertjeanne (Jane) & Maria Phoenix.

## *Priest's Book* *Shakertown*

15 Feb 1833 - I baptized Maria RYAN, daughter of John & Maria SLOSSON? About one year of age, in the place called Shaketwon, 4 miles east of Dayton. Sp: James Freel, G.J. Boheme, Catholic missionary.

The same day I baptized Margaret, daughter of the same persons, 5 years of age, in the same place and with the same sponsors.

The same day I baptized Timothy, of the same parents, born Nov. 1832. Sp: the same and the same place.

15 Feb 1833 - I baptized and wrote later? (infra scripbus) Helen KARR, daughter of John & Maria BIGAN of their legitimate marriage, 5 years of age. Sp: James Freel in Shakertown.

The same day I baptized Samuel born to the same parents 12 Jul 1832. Sp: the same in the same place.

The same day I baptized John of the same parents, 3 years old. Sp: the same, in the same place.

18 Feb. - I baptized Cecilia HARRIS, daughter of Eli HARRIS & Cecilia HARRIS, of their legitimate marriage, born 30 May 1832. Sp: G.J. Boheme, Marguerite Hutner.

5 Mar - I baptized Mary Jane RYAN (RYNE), wife around 40 years old in the place called Shakertown. Sp: G.J. Boheme.

The same day and place I baptized Helen, daughter of John RYAN (RYNE) and Maria SLOPIN, 18 years old. Sp: the same.

The same day and place I baptized James, born of the same parents, around 13 years old. Sp: the same.

The same day and location I baptized John of the same parents, around 11 years old. Sp: Mr. Freel.

The same day and location I baptized William, of the same parents, around 9 years old. Sp: the same.

The same day and location I baptized Alexander, of the same parents, 6 years old. Sp: the same.

The 7 Mar - I baptized David STONER, son of Phillip & Mary Anne DIFFENDALL, in the place called Wolf Creek, 5 miles west of Dayton. Sp: David Diffendall & Sarah Diffendall.

The same day and location I baptized Catherine Elizabeth of the same parents, 4 months old. Sp: Barbara Diffendall & G.J. Boheme.

## ***Priest's Book***

***1833 Names occurring are recorded by G.J. Boheme, Catholic Missionary for the diocese of Cincinnati. He performs the sacraments of baptism and nuptial benediction.(???)***

### Dayton 1833

3 Feb - I [written later-infra scribus] baptized John, Michael KAVE? & Magdalene BENDLINE, born of legitimate marriage. Sp: Elizabeth Regnall.

The same day and place I baptized Rosina, Ambrose & Elizabeth REGNALL born of legitimate marriage 10 Jan. Sp: Barbara Niser and Theodore Barlaga.

### The same place

The same day Agnes, daughter of Michael HOFFAMAN & Agnes NOUVIER born in Dayton of legitimate marriage. Sp.: J. Claude Faivre & G.J. Boheme.

4 Feb 1833 - I baptized James (no first name of father in original) HORSELEY & Catherine HORSELEY born of legitimate marriage, 17 May 1829. Sp: Michael Hoffman.

10 Feb - I baptized James, -David CONWAY born of legitimate marriage about 3 yrs. old & Anna CONWAY, married to the same. Sp: Amelia Tolton & G.J. Boheme.

The same day I baptized Francesca Anna, of the same David CONWAY & Anna CONWAY, born 29 Feb 1832 of legitimate marriage. Sp: Feicre Helena Davis (Darvis?) Conway & G.J. Boheme.

3 May 1833 - I baptized Catherine ROHRER, wife of Joseph WILMAN. Sp: Miss Conway & G.J. Boheme.

The same place and day I provided matrimonial benediction. Wit: Charles Amont & Martino Ritter.

18 Apr - I joined in matrimony David FLOUK (FLONK?) & Sarah DIFFENDALL, from Wolf Creek. Wit: David & Barbara Diffendall, brother and sister.

Pentecost 1833 - I baptized John MELAMBRU, child of James & Helena. Sp: Marguerite Utner & G.J. Boheme, Cath. Miss.

The same place and day Mary Virginia, born of the same parents. Sp: The same.

1 Jun - I baptized in Dayton James FASNACHT, 47 years of age. Miss Conway & G.J. Boheme.

The same place & day 1st Communion was made and I joined Denis in matrimony with his wife Sophia - - - ??

## ***Priest's Book***

### ***1833 Mission of Ft. Wayne, Indiana***

16 Jun 1833 - I baptized Davis, -Laurence RENAUD & Adelaide COMPARET, born 5 May 1833 of legitimate marriage. Sp: F. Comparet & Eleonora Gouin.

The same place and day I baptized Thomas, -John P. HEDGES & Anna BOURET born 3 Jul 1833. Sp: Charles Meny & Eleonora Gouin.

The same place and day I baptized Frances Anna, -Lucian P. FERRIS & Teresa C. BOURET, born 7 Apr. 1833. Sp: JBte Bequette & Anna Chene.

16 Jun - Testimony of a true eye witness (Testor ex fidis testibus ocularibus) & godparent: Fania Octavia, F. COMPARET & Eleonora GOUIN born 4 Oct. 1832. acknowledged by Rev. Mr. Picot, Cath. Miss. baptized in Ft. Wayne, the 12 Oct. 1832--[corrected and hard to read] Sp: JBte Bruno & Catherine Meny.

30 Jun 1833 - I baptized Sophie SUTTERFIELD, William & Laura, born 1814, 3 Dec. Sp: Eleonora Comparet.

3 Jul 1833 - I gave nuptial benediction to Jesse Aug. AUGHINBACK, legitimate son of Peter & Christine, first party  
and

Sophie SUTTERFIELD, William & Laura, the other party. In the presence of the parents of both parties & Judge Scott & Colrik, etc.

4 Jul 1833 - I, Catholic Missionary, baptized Timothy MCGILLACUDDY (MAGELLICOTTY) & Donovan aged about 3 years old. Close by the river called Little St. Jos., 3 miles from Ft. Wayne. Sp: G.J. Boheme, Cath Miss.

The same day & location I baptized Nellie of the same parents born abt 10 months ago. Sp: G.J. Boheme, Cath. Miss.

21 Jul 1833 - I baptized Andre J., son of Peter COURVILLE & unfaithful mother. Sp: Catherine Meny & G.J. Boheme.

#### Ft. Wayne

25 Jul 1833 - In person testimony, Charles Meny, Catherine Meny, etc. -Fr MENY & Elizabeth CHAPOTON matrimony reaffirmed with a ceremony of the Roman Church, the same persons having made a contract in the presence of a civil judge.

#### Names of those who are participating in the sacraments (??) in Ft. Wayne in 1833

_____Augenbach	x
Sophie Sutterfield	x
Margar Dupuis (Deput)	x
Margar Gibaut	
Angel Gibaut	
Made Beguitte?	
Marie Renaud	
Laurent Renaud	x
Made Renaud	x
Made Comparet	x
Jos Comparet 1st (1re)	
David Comparet	
Archange Gibaut	x
Louis Gibaut	x
Mr. Gibaut, father	
Morrison Avia	x
Mrs. Morrison daughter	x
Mr. Louis Morrison	x



David Forgera                    x

Made Maturin

Gregory Bondy

Maria Gibaut                    x

Marguerite Morrison        x

Mrs. Freshhour Methodist woman near the mill Ft. Wayne

one line--in Latin--illegible

To the greater glory of god

12 Jun 1837 my mare stays in Detroit (not well)